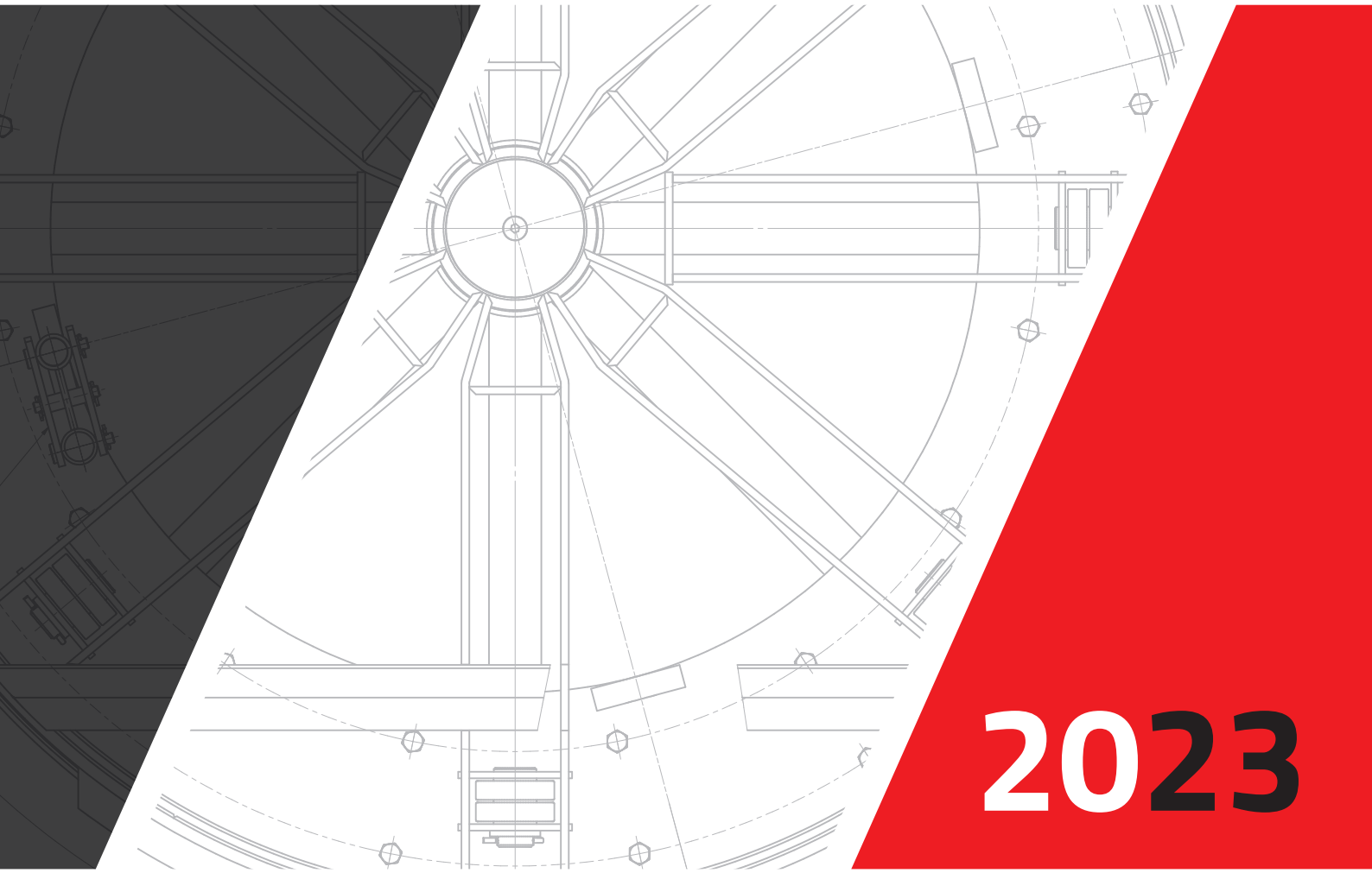
ZOS TRNAVA

100 rokov years
1924 - 2024

VÝROČNÁ SPRÁVA
ANNUAL REPORT



2023


ZOS
TRNAVA

Obsah
Table of Contents

Príhovor generálneho riaditeľa

Profil spoločnosti

Orgány spoločnosti k31. 12. 2023

Vlastnícka štruktúra k 31. 12. 2023

Organizačná štruktúra k 31. 12. 2023

Hlavné činnosti spoločnosti

- Divízia nákladných vozňov
- Divízia osobných vozňov
- Divízia strojárskej výroby

Stratégia a rozvojové projekty

Finančné výkazy podľa slovenských účtovných štandardov

Integrovaný manažérsky systém

Certifikáty a oprávnenia

Zamestnanosť

Kontakty

Správa nezávislého audítora

Statement by the Chief Executive Officer

Company Profile

Corporate Bodies as of 31 December 2023

Ownership Structure as of 31 December 2023

Organizational Chart as of 31 December 2023

Principal Business Activities

- Freight Wagons Division
- Passenger Coaches Division
- Production Engineering Division

Strategy and Project Development

Financial Statements according to Slovak Accounting Standards

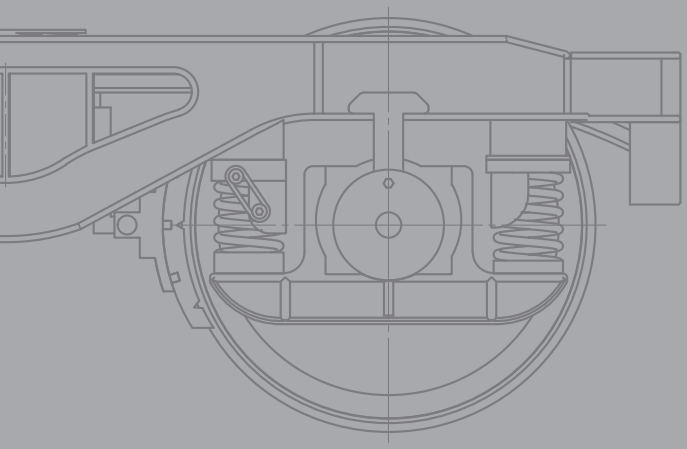
Integrated Management System

Certificates and Authorizations

Employment

Contacts

Independent Auditor's Report



Príhovor generálneho riaditeľa

Statement by the Chief Executive Officer

Vážené kolegyne, kolegovia, vážení akcionári a obchodní partneri, vo výročnej správe vám predkladáme informácie o výrobe a činnostiach spoločnosti ŽOS Trnava, a. s. za obdobie kalendárneho roka 2023.

Rok 2023 možno charakterizovať ako veľmi dynamický od jeho začiatku. Športovým žargónom povedané, išli sme vo vysokom tempe a na konci sme mali silný finiš.

Po predchádzajúcich rokoch epidémie Covid 19 a skokového rastu cien v roku 2022 pracovala naša spoločnosť v „režime“ zvýšených cien energií a inflácie. Vedenie spoločnosti v spolupráci s ďalšími kolegami zo stredného manažmentu hľadali opatrenia a nové riešenia na úsporu nákladov, aby sme eliminovali extrémny rast cien elektriny a plynu.

Ďalším nevyhnutným krokom bolo otvoriť rokovania s našimi zákazníkmi na úpravu cien našich výkonov, čo bolo veľmi náročné.

Vďaka tomu, že sme boli úspešní v implementácií opatrení a tiež v rokovaniach so zákazníkmi a vďaka vysokým objemom výroby sme mohli reálne zabezpečiť rast miezd, zaviesť ďalšie benefity pre zamestnancov a tiež dosiahnuť v tomto roku dobrý výsledok hospodárenia.

Divízia nákladných vozňov po období stagnácie a poklesu zaznamenala rast výkonov. Súčasne sa počas roka začali realizovať niektoré projekty na zvýšenie produktivity a efektívnosti výroby, ako napríklad zväčšenie výrobného priestoru „exzakladača“ pre vozňové výkony, zefektívnenie technologického toku opráv dvojkolesí, implementácia projektov 5S.

V divízii osobných vozňov sme dosiahli historicky najväčší objem výroby aj vďaka tomu, že za obdobie posledných rokov sme cielene rozvinuli spoluprácu od montáže vložených vozňov pre Škoda Transportation až na úroveň finálnej montáže a funkčného oživenia elektrickej jednotky pre slovenský a český trh.

V divízii strojárskej výroby sme ukončili projekt výroby nákladného vozňa s inovatívnym samovýsypným hydraulickým mechanizmom. Pokračujeme vo výrobe konštrukčných celkov električiek pre spoločnosť Alstom, horných a spodných plošín na autovozne a pripravujeme spoluprácu na výrobu celých článkov (skríň) električiek pre Škoda Transportation.

Pripomeniem, že vedeniu spoločnosti sa naďalej darí napĺňať stratégiu spoločnosti prijatú pred niekoľkými rokmi, a to cielene rozširovať naše vzťahy a aktivity na trhu Európskej únie, zvyšovať efektívnosť výroby zlepšením logistiky, plánovania, implementáciou IT projektov a implementáciou opatrení a investícií na úsporu energií.

Máme za sebou realizáciu väčších investičných projektov, ako napríklad celková obnova energetického manažmentu s cieľom zníženia nákladov na energie a priblíženia sa princípom environmentálne udržateľného rozvoja (ESG), obnova výrobných technológií a prostredia.

Vybudovali sme fotovoltické zdroje na strechách troch výrobných hál. Plánujeme realizáciu ďalších krokov smerujúcich k maximálnemu využitiu možností na inštaláciu fotovoltiky na budovách a pozemkoch závodu. Tieto opatrenia a zámery budú našu spoločnosť posúvať krok za krokom k lepšej pozícii a stabilite na trhu.

Úspešné fungovanie firmy je založené na dobrom, fungujúcom vzťahu manažmentu a zamestnancov. Aj v tomto roku sme spoločne dokázali, že tomu tak je.

Cieľom manažmentu spoločnosti je budovať kultúru spoločnosti založenú na dobrých kolegiálnych vzťahoch a spoločne ju rozvíjať tak, aby bola atraktívnym partnerom pre renomovaných zákazníkov a bola atraktívna aj pre svojich zamestnancov.

Milé kolegyne, kolegovia, dovoľte mi poďakovať Vám za Vašu prácu, za dosiahnuté výsledky v roku 2023 a tiež za aktívny prístup tých, ktorí podporujú nové nápady a zlepšenia. Teším sa na spoluprácu, realizáciu nových projektov a napĺňanie vízií v ďalších rokoch.

Miloš Kyselica

Príhovor generálneho riaditeľa
Statement by the Chief Executive Officer

Dear colleagues, shareholders, and business partners, this annual report presents you with information about the production and activities of ŽOS Trnava, a. s. for the calendar year 2023.

The year 2023 can be characterized as very dynamic from its very beginning. In sporting jargon, we worked at a high pace and had a strong finish at the end.

Following the previous years marked with Covid 19 epidemic and the spike in prices in 2022, our company has been operating in a „mode“ of increased energy prices and inflation. The company‘s management, in collaboration with other middle management colleagues, sought cost-saving measures and new solutions to eliminate the extreme increase in electricity and gas prices.

The next necessary step was to open negotiations with our customers to adjust the prices of our services, which was a very demanding task.

Thanks to our success in implementing measures, negotiations with our customers, and high production volumes, we were able to secure a wage growth, introduce additional benefits for employees, and achieve good results in 2023.

After a period of stagnation and decline, the Freight Wagon Division recorded a growth in its performance. Concurrently, some projects were launched during the year to increase productivity and production efficiency, for instance, projects aimed at increasing the production space for wagons related services, streamlining the technological flow of wheelset repair, and implementation of 5S projects.

The Passenger Coaches Division achieved the largest production volume ever, also thanks to the fact that over the last few years we had developed cooperation ranging from the assembly of installed wagons for Škoda Transportation to the final assembly and functional recovery of electric units for the Slovak and Czech markets.

The Production Engineering Division completed the project involving the manufacture of freight wagons with an innovative hydraulic self-unloading mechanism. We continue to manufacture tram structural units for the Alstom company, upper and lower platforms for car wagons, and we have been preparing cooperation for the production of complete tram units (cases) for Škoda Transportation.

The corporate management has been successfully following up on the company´s strategy adopted a few years ago, i.e. in pursuing a targeted expansion of our relationships and activities in the European Union and increasing production efficiency through improvements in logistics, planning, and implementation of IT projects and measures and investments intended to save energy.

We have implemented major investment projects, such as a complete overhaul of energy management to reduce energy costs and move closer to environmentally sustainable development (ESG) principles, and renewal of production technologies and environment.

We built photovoltaic sources on the roofs of three production halls. We plan to take further steps to maximize the opportunities for installing photovoltaics on the buildings and within premises of the plant. These measures and intentions will move our company step-by-step into a better position and bring us market stability.

The successful functioning of a company is based on a good, functioning relationship between management and employees. This year, we proved together that this is the case.

The company‘s management aims to build a corporate culture based on good collegial relations and to develop it together so that the company is an attractive partner for both reputable customers and its employees.

Dear colleagues, let me thank you for your work, for the results achieved in 2023 and also for the proactive approach of those who support new ideas and improvements. I look forward to working together, implementing new projects, and fulfilling our vision in the years to come.

Miloš Kyselica


31 85 6770 301-8
TEN CH-SBBI Fans-u
R 75 m
< 2' 30"
GE
4L

Profil spoločnosti

Company Profile

Identifikačné údaje spoločnosti

Obchodný názov:
ŽOS Trnava, a.s.

Sídlo spoločnosti:
Koniarekova 19

Právna forma:
Akciová spoločnosť

Identifikačné číslo spoločnosti:
34 108 513

Identifikačné číslo pre DPH:
SK 2020392891

Rok vzniku:
1924

Registrácia:
Obchodného registra Okresného súdu Trnava, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 46/T

Základné imanie:
15.758.712 EUR

Identifying Information

Business name:
ŽOS Trnava, a.s.

Registered Office:
Koniarekova 19

Legal form:
Stock corporation

Registration Number:
34 108 513

VAT Identification Number:
SK 2020392891

Year established:
1924

Incorporated:
Commercial Register of the Trnava District Court, Section: Sa, File No.: 46/T

Registered Capital:
€ 15,758,712

Hlavný predmet činnosti

V segmente nákladných vozňov
- Opravy a revízie
- Prestavby a modernizácie
- Opravy komponentov

V segmente osobných vozňov
- Opravy a revízie
- Modernizácie
- Montáž a opravy elektrických jednotiek

V segmente strojárskej výroky
- Výroba komponentov nákladných a osobných vozňov, električiek a lokomotív
- Výroba oceľových konštrukcií
- Novovýroba nákladných vozňov

Principal Activities

Freight wagon segment
- Repairs and maintenance inspection
- Conversions and upgrades
- Repair of components

Passenger wagon segment
- Repairs and maintenance inspection
- Upgrades and modernization
- Installation and repair of electrical units

Engineering production segment
- Manufacture of freight and passenger wagon, tram and locomotive components
- Manufacture of steel structures
- Manufacture of new freight wagons

Profil spoločnosti
Company Profile

Poslanie spoločnosti

Základným poslaním spoločnosti ŽOS Trnava, a. s. je pokračovanie a rozvíjanie úspešného podnikania v oblasti železničného opravárenstva cestou pokračujúcej modernizácie, rozvíjanie oblasti novovýroby a modernizácie všetkých typov železničných vozňov, ako aj rozvíjanie oblasti nadväzujúcej strojárskej výroby.

Po razantnom prieniku na zahraničné trhy bude ďalším míľnikom nášho poslania udržať si nastavenú vysokú úroveň kvality a prozákaznickej orientácie najmä cestou modernizácie a digitalizácie výroby.

Vízia

ŽOS Trnava, a. s. má za cieľ odborne, zodpovedne a udržateľne riadiť a rozvíjať svoje aktivity v opravárenskom a modernizačnom železničnom strojárenstve na spoločnom európskom trhu.

Odborne, zodpovedne a udržateľne znamená pre nás potrebu kontinuálneho vzdelávania a zvyšovania kvalifikácie všetkých našich zamestnancov, znamená pre nás prijímanie zodpovedných rozhodnutí na všetkých úrovniach riadenia podniku na báze relevantných podkladov a analýz, znamená pre nás rešpektovanie zásady ochrany životného prostredia, podmienky jeho zachovania pre budúce generácie, ako aj princípy trvalej udržateľnosti pre prosperitu spoločnosti, znamená pre nás hospodárne nakladanie so surovinovými zdrojmi, ako aj výrobnými prostriedkami, znamená pre nás zameranie sa na rozvojové aktivity a inovácie s pokrokovým potenciálom, ktorými sa podnik chce zaradiť medzi najefektívnejšie spoločnosti vo svojom odvetví minimálne na európskom kontinente.

Hodnoty

Ich rešpektovanie vedie k trvalej udržateľnosti a spoločenskej zodpovednosti podniku.

- Profesionalita a zodpovednosť
- Efektívnosť a spoľahlivosť
- Dôveryhodnosť a udržateľnosť
- Otvorenosť (transparentnosť)
- Rešpekt a seriózność
- Ľudskosť a etika

Mission

The fundamental mission of ŽOS Trnava, a.s. is to continue and develop successful business activities in the field of railway repair through ongoing modernization, new manufacture and upgrading of all types of railway wagons, and related engineering production.

On the heels of rapid penetration into foreign markets, the next milestone in our mission will be to maintain the high level of quality and customer satisfaction mainly through further modernizing and digitizing of manufacturing processes.

Vision

ŽOS Trnava, a.s. aims to professionally, responsibly, and sustainably manage and develop its business of repairing and upgrading railway machinery in Europe's single market.

For us, competence, responsibility, and sustainability mean the need for continuous training and upskilling of all our employees; responsible decision-making at all corporate management levels from relevant evidence and analysis; respecting principles of environmental protection while creating the conditions for preserving the environment for future generations and of sustainability for the prosperity of society; economically managing raw materials and instruments of production; concentrating on development and innovations with progressive potential based on the company's desire to be one of the most efficient in its sector at the very least on the European continent.

Values

Respecting these values supports sustainability and the company's social responsibility.

- Professionalism and responsibility
- Efficiency and reliability
- Credibility and sustainability
- Openness (transparency)
- Respect and taking a serious approach
- Humanity and ethics

História a súčasnosť spoločnosti

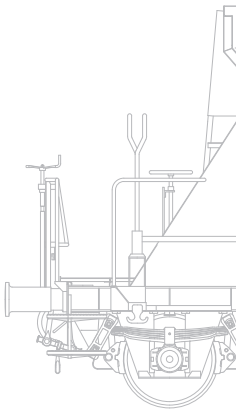
History



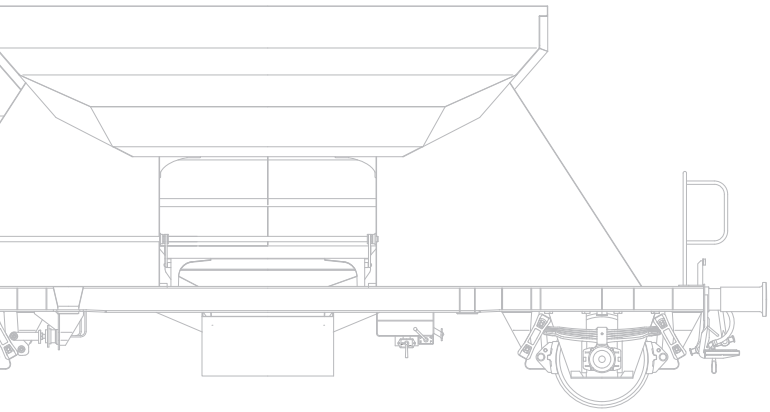




História a súčasnosť spoločnosti
History



1924	Založenie podniku VOZOVKA Trnava	VOZOVKA Trnava established
1925	Prvá revízia nákladného vozňa	First freight wagon inspected
1951	Opravy osobných vozňov a automobilov, 3.500 revízií nákladných vozňov za rok	Repairs of passenger wagons and cars; 3,500 freight wagon revisions per year
1960	Opravy žeriavov	Repairs of cranes
1968	Rozsiahla renovácia podniku až do 16.000 revízií nákladných vozňov ročne pre ČSD	Maintenance inspection facilities extensively refurbished to accommodate 16,000 freight wagons a year for ČSD
1993	Značný pokles výkonov v dôsledku rozdelenia Československa, založenie divízie osobných vozňov a strojárenskej výroby	Significant drop in manufacturing output caused by the division of Czechoslovakia, passenger wagon and production engineering divisions established
1994	Privatizácia a premenovanie spoločnosti na ŽOS Trnava, a.s.	Privatized and renamed ŽOS Trnava, a.s.
2005	Počiatky výroby nových nákladných vozňov po vybudovaní novej haly	Starts manufacturing new freight wagons after construction of a new plant
2008	Akvizícia ŽOS Zvolen, a. s., cieľ: revízie a modernizácie hnacích dráhových vozidiel	Acquires ŽOS Zvolen, a. s. with the objective of upgrading and modernizing railway traction vehicles
2017	Výstavba novej haly na modernizácie osobných vozňov, a hlavné opravy a revízie elektrických a jednopodlažných jednotiek	Constructs a new plant for upgrading passenger wagons, major overhauls, and maintenance inspections of electrical and single deck units
2020	Uzatvorenie dlhodobých kontraktov s významnými spoločnosťami v oblasti nákladnej železničnej dopravy	Signs long-term contracts with major rail freight transport companies
2021	Najväčší opravca nákladných vozňov v strednej Európe	Becomes the largest repairer of freight wagons in Central Europe
2022	Rozvoj spolupráce so Škoda Transportation na elektrických jednotkách v rámci rôznych projektov	Development of cooperation with Škoda Transportation on electric units through various projects
2023	**Úspešne ukončená Akvizícia 4 výrobných spoločností v ČR zo železničného odvetvia**	**Successful acquisition of 4 manufacturing Czech companies from the railway sector**



História a súčasnosť spoločnosti
History

ŽOS Trnava, a.s. je moderná spoločnosť, stavajúca svoju budúcnosť na základoch bohatej 100 ročnej tradície, ktorej korene siahajú k prvej opravovni železničných vozňov na území Slovenska, založená v roku 1924. Práve v Trnave v auguste 1925 zamestnanci firmy Vozovka vykonali prvú revíziu nákladného vozňa CRN 111 885. Firma so 63 zamestnancami sa postupne stala univerzálnou opravovňou koľajových vozidiel a základom dlhodobej tradície. V šesťdesiatych rokoch sa Železničné opravovne a strojárne Trnava transformovali na veľkokapacitnú opravovňu nákladných vozňov pre potreby federálneho Česko-Slovenska. Po modernizácii objektov a ďalšej výstavbe sa ŽOS Trnava, a.s. stali najväčšou opravovňou nákladných vozňov v strednej Európe.

Jedným z najvýznamnejších dátumov v histórii firmy je 3. október 1994. Firma prestáva byť súčasťou ŽSR a vzniká akciová spoločnosť ŽOS Trnava, a.s. V nasledujúcich rokoch sa spoločnosť dynamicky rozvíjala a prechádzala štrukturálnymi zmenami. Napĺňaním stratégie rastu si vybudovala pevné postavenie na európskom trhu. V roku 2007 rozšírila ŽOS Trnava, a.s. svoju pôsobnosť na Slovensku kúpou spoločnosti Železničné opravovne a strojárne Zvolen, a.s.. **V roku 2023 bola úspešne ukončená Akvizícia 4 výrobných spoločností v ČR zo železničného odvetvia z ktorej zlúčením vznikla spoločnosť ŽOS 4 TRAINS, s. r. o..**

Firma systematicky rozširuje a modernizuje svoju komplexnú technologickú základňu a kapacity pre opravy nákladných i osobných vozňov, ich modernizáciu, prestavbu, vývoj a výrobu nových železničných vozňov. Strojárska výroba má moderné kapacity pre výrobu komponentov a zvarencov na poloautomatických linkách, robotizovanom pracovisku a ich opracovanie na CNC riadených strojoch pre rôzne odvetvia priemyslu. Rovnakým spôsobom riadi rozvojové aktivity vo svojej dcérskej spoločnosti s cieľom dosiahnutia synergických efektov.

V budúcnosti je cieľom spoločnosti posilňovať postavenie na trhu opráv a modernizácií nákladných aj osobných vozňov v rámci európskeho priestoru.

ŽOS Trnava, a.s. nemá zriadenú žiadnu organizačnú zložku v zahraničí.

Spoločnosť riadi riziká, ktoré ovplyvňujú jej fungovanie. Tento proces má podrobne spracovaný v dokumente „Manažment rizík“. Aktívnymi krokmi v jednotlivých oblastiach ako sú riadenie kurzových rizík, poistenie majetku a škôd spôsobených

ŽOS Trnava, a. s. is a modern company building its future on the foundations of its rich 100 years lasting tradition and roots dating back to the first ever railway wagon repair shop in Slovakia established in 1924. It was in Trnava in August 1925 when the employees of the Vozovka company carried out the first overhaul of the CRN 111 885 freight wagon. With 63 employees, it progressively turned into a universal repair shop for rolling stock and the basis for a long tradition. In the 1960s, Železničné opravovne a strojárne Trnava was transformed into a large-capacity freight wagon repair shop to meet the needs of Czechoslovakia. Following a refurbishment of buildings and further construction, ŽOS Trnava, a. s. has become the largest freight wagon repair shop in Central Europe.

One of the most significant dates in the Company's history was 3 October 1994. This was the date when it ceased to be a part of ŽSR and ŽOS Trnava, a. s. was established. Since then, it has developed dynamically and undergone structural changes. Pursuing a growth strategy has enabled it to build a strong presence in the European market. In 2007, ŽOS Trnava, a. s. expanded its operations in Slovakia by purchasing Železničné opravovne a strojárne Zvolen, a. s. **In 2023, the acquisition of 4 Czech manufacturing companies active in the railway industry was successfully completed, which formed the ŽOS 4 TRAINS, s. r. o. company through a merger.**

It is systematically expanding and upgrading its comprehensive technological base and capacities for freight and passenger wagon repairs, modernization, conversion, development, and manufacture of new railway wagons. Production Engineering has cutting-edge equipment and state-of-the-art tools to manufacture and weld components on semi-automatic lines. It also has a robotic workstation and CNC-controlled machines to process parts for various industries. The same approach is taken toward management of development activities in its subsidiary to achieve synergies.

In future, ŽOS Trnava, a. s. seeks to strengthen its market position in the repair and upgrading of freight and passenger wagons within Europe.

ŽOS Trnava, a. s. has no branch offices outside of Slovakia.

The Company manages risks that affect its operations. This process is detailed in its risk management documentation. By taking active steps in individual areas, which also include managing exchange rate risks, insuring property against damage caused by its activities and defective products, quality control

História a súčasnosť spoločnosti
History and Present of the Company

činnosťou resp. chybným výrobkom, kontrolou kvality výroby, internými a externými auditmi, diverzifikáciou portfólia zákazníkov a dodávateľov a pod., sa jej darí znížiť význam jednotlivých rizík na úroveň, ktorá neohrozuje fungovanie spoločnosti.

ŽOS Trnava, a.s. je držiteľom certifikátu ISO 14001 nepretržite od roku 2003. Recertifikácia podľa novej normy ISO 14001:2015 bola zrealizovaná v roku 2018. V rámci požiadaviek medzinárodnej normy ISO 14001, platných právnych predpisov SR pre oblasť ochrany ŽP a technických noriem spoločnosť zabezpečuje:

- ochranu prírody a krajiny 1. stupňa,
- triedenie odpadov v mieste vzniku a ich zmluvné zneškodnenie alebo recykláciu,
- prevádzkovanie malých, stredných a veľkých zdrojov znečisťovania ovzdušia, meranie emisií a ohlasovaciu povinnosť spolu s poplatkami za znečisťovanie ovzdušia,
- nakladanie s pitnou vodou a úžitkovou (podzemnou) vodou a odvádzanie odpadových vôd kanalizáciou,
- prevádzkovanie chemickej ČOV na predčistenie technologicky odpadových vôd pred vypustením do verejnej kanalizácie,
- havarijnú pripravenosť,
- nakladanie s chemickými faktormi v zmysle GHS,
- prepravu nebezpečných vecí v zmysle ADR,
- cyklické školenie zamestnancov z oblasti ŽP.

ŽOS Trnava, a.s. nevynakladala v roku 2023 žiadne významné prostriedky na výskum. Na vývoj bolo vynaložených 1 013 395,- EUR najmä v oblasti vývoja železničných koľajových vozidiel.

Spoločnosť v roku 2023 nenadobudla vlastné akcie, dočasné listy, obchodné podiely ani akcie a podiely materskej spoločnosti.

Vedenie spoločnosti zvážilo všetky potenciálne dopady vojnového konfliktu na Ukrajine na podnikateľské aktivity a dospelo k záveru, že tieto nemajú vplyv radikálne ohroziť schopnosť spoločnosti pokračovať nepretržite v činnosti a fungovať ako zdravý subjekt nasledujúcich 12 mesiacov.

Okrem vyššie uvedeného po skončení účtovného obdobia až do momentu zostavenia tejto výročnej správy nenastali žiadne významné udalosti vo fungovaní spoločnosti.

of production, internal and external audits, and diversification of customer and supplier portfolios, it has managed to mitigate the significance of each risk to a level that poses no threat to its operations.

ŽOS Trnava, a. s. has held the ISO 14001 certificate continuously since 2003. It was recertified under the new ISO 14001:2015 standard in 2018. ISO 14001, current environment legislation in Slovakia, and technical standards require ŽOS Trnava, a. s.:

- To ensure first-level protection of nature and landscapes;
- To sort waste at source and to contract for its disposal or recycling;
- To regulate the operation of small, medium, and large sources of air pollution, measure emissions, comply with reporting obligations, and pay air pollution charges;
- To manage potable and non-potable industrial groundwater and disposal of sewage through sewer systems;
- To operate a chemical wastewater treatment plant for pre-treatment of technological wastewater prior to its discharge into the public sewer system;
- To be prepared for emergencies;
- To handle chemical agents in accordance with the GHS (Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals);
- To transport dangerous goods in accordance with ADR;
- To provide regular environmental education and training to staff.

ŽOS Trnava, a. s. spent no funds on research in 2023. €1,013,395 was spent on development, mainly in development of rolling stock.

The company did not buy back shares, purchase temporary certificates, acquire interest or shares in a legal entity or shares in its parent company in 2023.

The Company's management considered all potential impacts of the war in Ukraine on business activities and concluded that they had no impact that would radically jeopardize the Company's ability to continue as a going concern and operate as a sound entity for the next 12 months.

Apart from the above, no significant events in the Company's operations have occurred after the end of the accounting period up to the time of the compilation of this annual report.


NOSNOST: 2200kg

Orgány spoločnosti k 31. 12. 2023

Corporate Bodies as of 31 December 2023

Predstavenstvo

PhDr. Vladimír Poór	predseda
Ing. Miloš Kyselica	podpredseda, generálny riaditeľ
Ing. Martin Poór	člen
Ing. JUDr. Natália Horváthová	člen

Board of Directors

PhDr. Vladimír Poór	Chairman
Ing. Miloš Kyselica	Vice-Chairman and CEO
Ing. Martin Poór	Member
Ing. JUDr. Natália Horváthová	Member

Dozorná rada

Mgr. Rastislav Brezovský	predseda
JUDr. Marta Rovenská	člen
Michal Pethö	člen
Marián Drgoň	člen
Beata Cepková	člen
JUDr. Rudolf Trella	člen
JUDr. Róbert Spál	člen
JUDr. Peter Sopko	člen
Daniela Náhliková	člen
Ing. Marek Piaček	člen
Mgr. Tomáš Horváth	člen

Supervisory Board

Mgr. Rastislav Brezovský	Chairman
JUDr. Marta Rovenská	Member
Michal Pethö	Member
Marián Drgoň	Member
Beata Cepková	Member
JUDr. Rudolf Trella	Member
JUDr. Róbert Spál	Member
JUDr. Peter Sopko	Member
Daniela Náhliková	Member
Ing. Marek Piaček	Member
Mgr. Tomáš Horváth	Member

Vrcholový manažment

Ing. Miloš Kyselica	generálny riaditeľ
Ing. Juraj Kantor	finančný riaditeľ
Ing. Rastislav Bráblik	riaditeľ divízie nákladné vozne
Ing. Peter Tóth, PhD.	riaditeľ divízie osobné vozne
Ing. Radoslav Kubovič	riaditeľ divízie strojárska výroba
PhDr. Alena Ponechalová	personálny riaditeľ
Mgr. Martin Valanec	riaditeľ úseku nákupu a logistiky
Ing. Ján Štuhl	riaditeľ úseku správy majetku
Mgr. Tomáš Horváth	riaditeľ úseku správy externého majetku

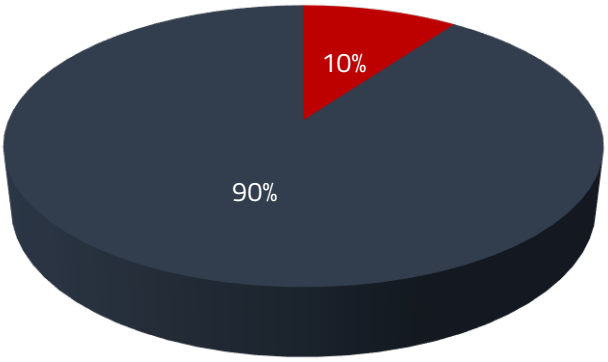
Senior Management

Ing. Miloš Kyselica	Chief Executive Officer
Ing. Juraj Kantor	Chief Financial Officer
Ing. Rastislav Bráblik	Director, Freight Wagons Division
Ing. Peter Tóth, PhD.	Director, Passenger Wagon Division
Ing. Radoslav Kubovič	Director, Production Engineering Division
PhDr. Alena Ponechalová	Director, Human Resources
Mgr. Martin Valanec	Director, Purchasing and Logistics
Ing. Ján Štuhl	Director, Asset Management
Mgr. Tomáš Horváth	Director, External Asset Management

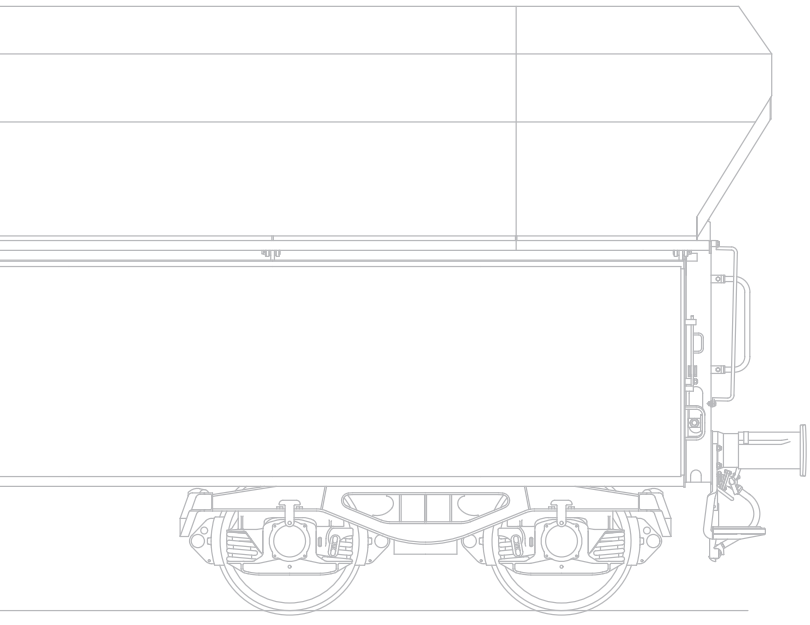

31 TEN
81 A-ÖBB
6985 126-4
Faccns
24 000 kg
21.0 t
R 60 m
21,3 kN
GE
G1

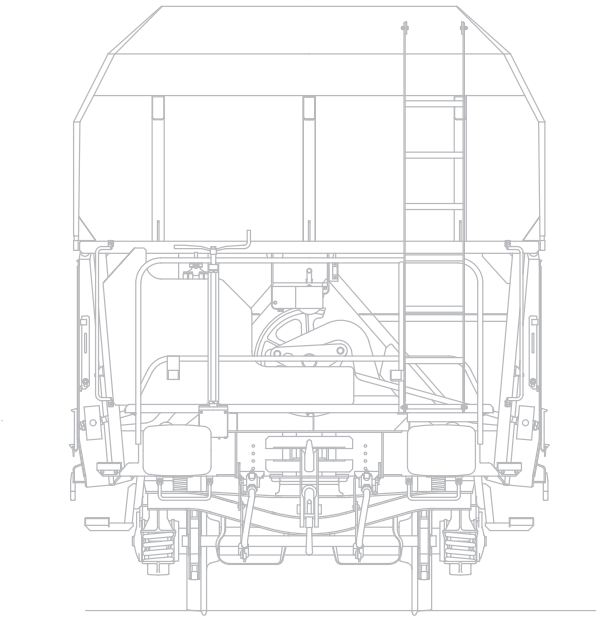
Štruktúra akcionárov k 31. 12. 2023

Shareholder Structure as of 31 December 2023



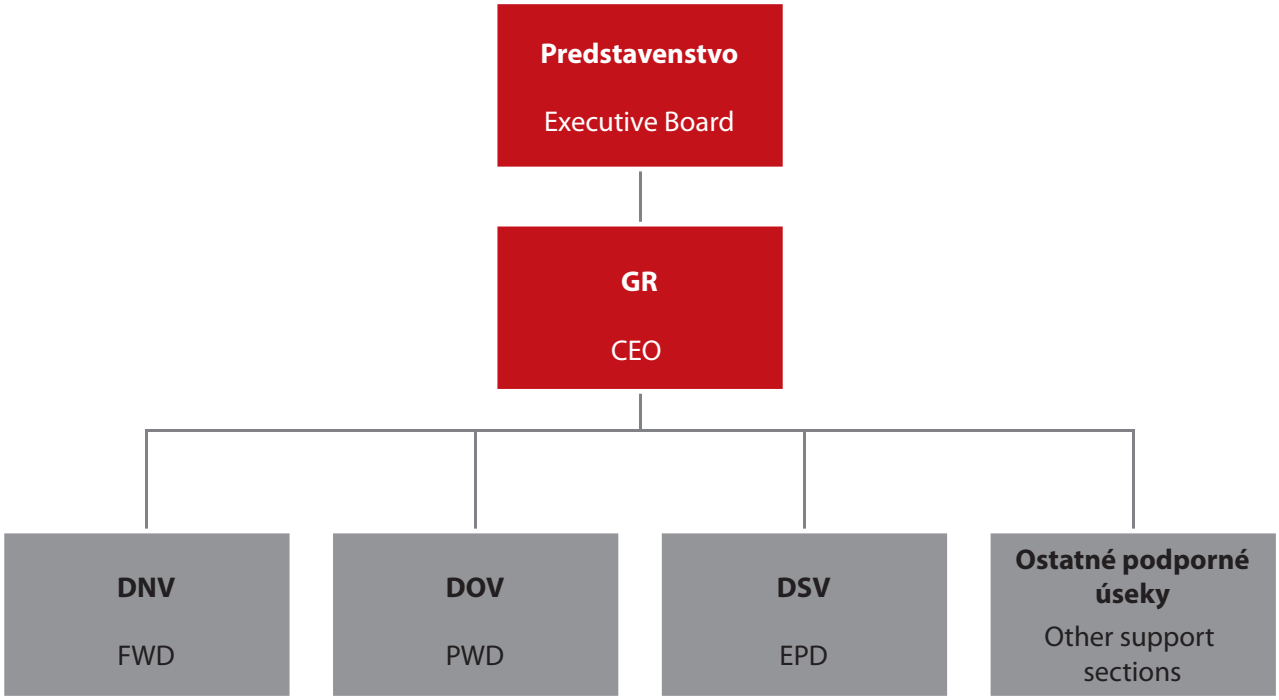
- P + 3, s.r.o.
- Ing. Miloš Kyselica





Organizačná štruktúra k 31.12. 2023

Organizational Structure as of 31 December 2023




ULTRA
A CRH
33 RIV
A-HWIEN
9306 769-5
Uacs
Heimatbhf
Floridsdorf
1,80m

Hlavné činnosti spoločnosti

Principal Business Activities

Divízia NV (DNV) – Opravy a modernizácia nákladných vozňov

DNV je z pohľadu počtu opráv, výšky tržieb a objemu výroby najväčšou divíziou ŽOS Trnava, a.s..

Hlavnými aktivitami DNV v roku 2023 boli revízie, opravy, prestavby a modernizácie nákladných vozňov, odbytové opravy dielov a komponentov nákladných aj osobných vozňov, ako aj participácia na výrobe nových nákladných vozňov, u ktorých nositeľom zákaziek je Divízia strojárskej výroby (DSV).

DNV zabezpečuje komplexné služby opráv a revízií všetkých konštrukčných celkov vozňa:

- kostra spodku vozňa,
- nadstavby vozňov a kotlov cisternových vozňov,
- povrchová úprava vozňov (osviežujúce nátery, kompletne nové nátery s tryskaním, vnútorné výstelky),
- dvojkolesia,
- brzda,
- tiahlové a narážacie ústrojenstvo.

V roku 2023 bolo v DNV zrealizovaných 4 228 opráv, revízií, prestavieb a modernizácií nákladných vozňov. Spolu s výkonmi odbytových opráv komponentov nákladných aj osobných vozňov (mimo samotných opráv nákladných vozňov) bolo na tieto účely odpracovaných približne 716 tis. Nhod. V medziročnom porovnaní to predstavuje nárast výkonov výroby o približne 5 %.

Najvýznamnejšími slovenskými a českými zákazníkmi z pohľadu počtu opravených vozňov boli v roku 2023 spoločnosti Cargo Wagon, a.s. a ČD Cargo, a.s. Zo skupiny zahraničných zákazníkov patrili k najvýznamnejším spoločnosti ÖBB-Technische Services-GMBH, DB Cargo AG, Ermewa SA a GATX.

Freight Wagons Division (FWD) – Repairing and upgrading freight wagons

FWD is the largest division at ŽOS Trnava, a. s. in terms of the number of repairs, sales, and production volume.

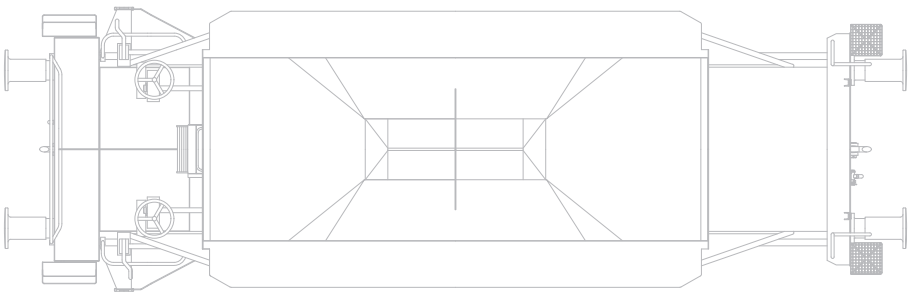
Its main activities in 2023 included the maintenance inspection, repair, conversion, and upgrading of freight wagons, after-sale repair of parts and components for both freight and passenger wagons, and participation in the manufacture of new freight wagons, with Engineering Production Division (EPD) being the contract holder.

FWD provides full-scale repair and maintenance inspection services for all structural units in freight railcars:

- Undercarriages
- Wagon superstructures and tank car boilers
- Recoating of already finished freight car or completely new blasted coatings, interior linings
- Wheelsets
- Brakes
- Draw gear and buffers

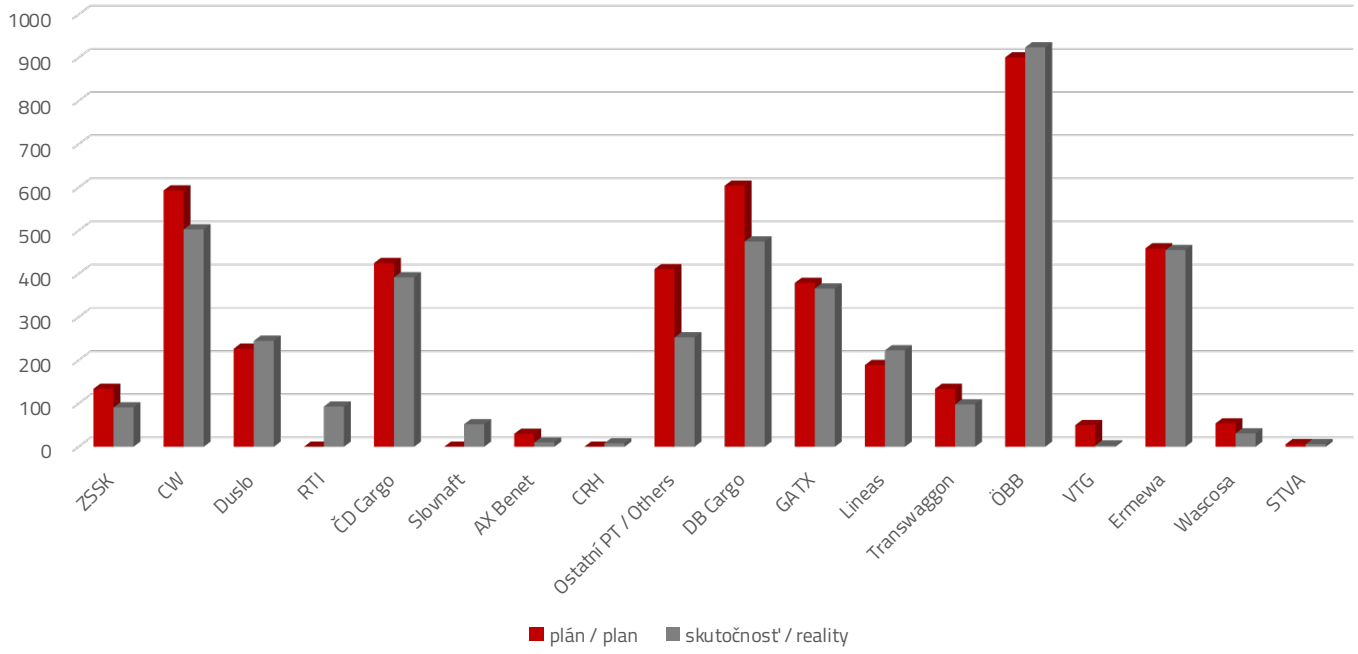
In 2023, FWD carried out 4,228 repairs, maintenance inspections, conversions, and upgrades of freight railcars. After-sale repairs of both freight and passenger wagons (apart from repairs of the freight cars themselves), accounted for about 716,000 standard hours. On the year-by-year basis, it represents an increase by approximately 5%.

In terms of the numbers of wagons repaired in 2023, ŽOS Trnava's most important customers in Slovakia and the Czech Republic were Cargo Wagon, a. s. and ČD Cargo, a. s., while major foreign customers included ÖBB-Technische Services-GMBH, GATX Rail Austria, DB Cargo AG, Ermewa SA, and GATX.

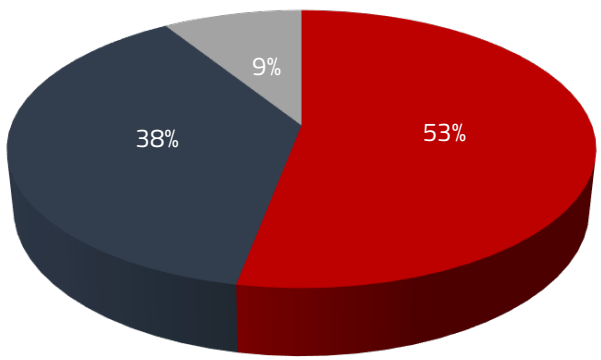


Hlavné činnosti spoločnosti
Principal Business Activities

Počet revízií a opráv nákladných vozňov za rok 2023 – v členení podľa zákazníkov
Freight wagons inspected and repaired in 2023 by customer



Podiel výkonov na tržbách DNV
Share of services in revenues of FWD



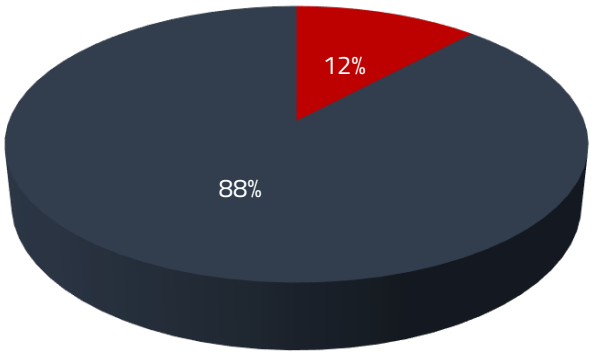
- Revízie a opravy tuzemských vozňov
  Domestic wagons inspected and repaired
- Revízie a opravy zahraničných vozňov
  Foreign wagons inspected and repaired
- Sústredené opravy komponentov
  Centralized component repair

Hlavné činnosti spoločnosti
Principal Business Activities

Odbytová oprava dielov (sústredená oprava) vhodne dopĺňa výrobné portfólio DNV a zabezpečuje optimálne využívanie špecializovaných liniek. Sústredená oprava viac rokov v rade zaznamenávala nárast počtu zákaziek a odpracovaných normohodín. Výkon v roku 2023 bol mierne nižší v porovnaní s výsledkami roku 2022. Súčasne však môžeme konštatovať, že odbytová oprava dielov tvorí stabilnú a efektívnu súčasť výrobného portfólia ŽOS Trnava, a.s.

After-sale repair of parts is a suitable complement to FWD's production portfolio and a guarantee of optimal use of specialized assembly lines. A significant growth in the number of orders and performance hours has been documented for several years. The 2023 performance was slightly lower compared to the 2022 results. At the same time, however, we can state that the after-sale repair of parts forms a stable and effective part of the production portfolio of ŽOS Trnava, a. s.

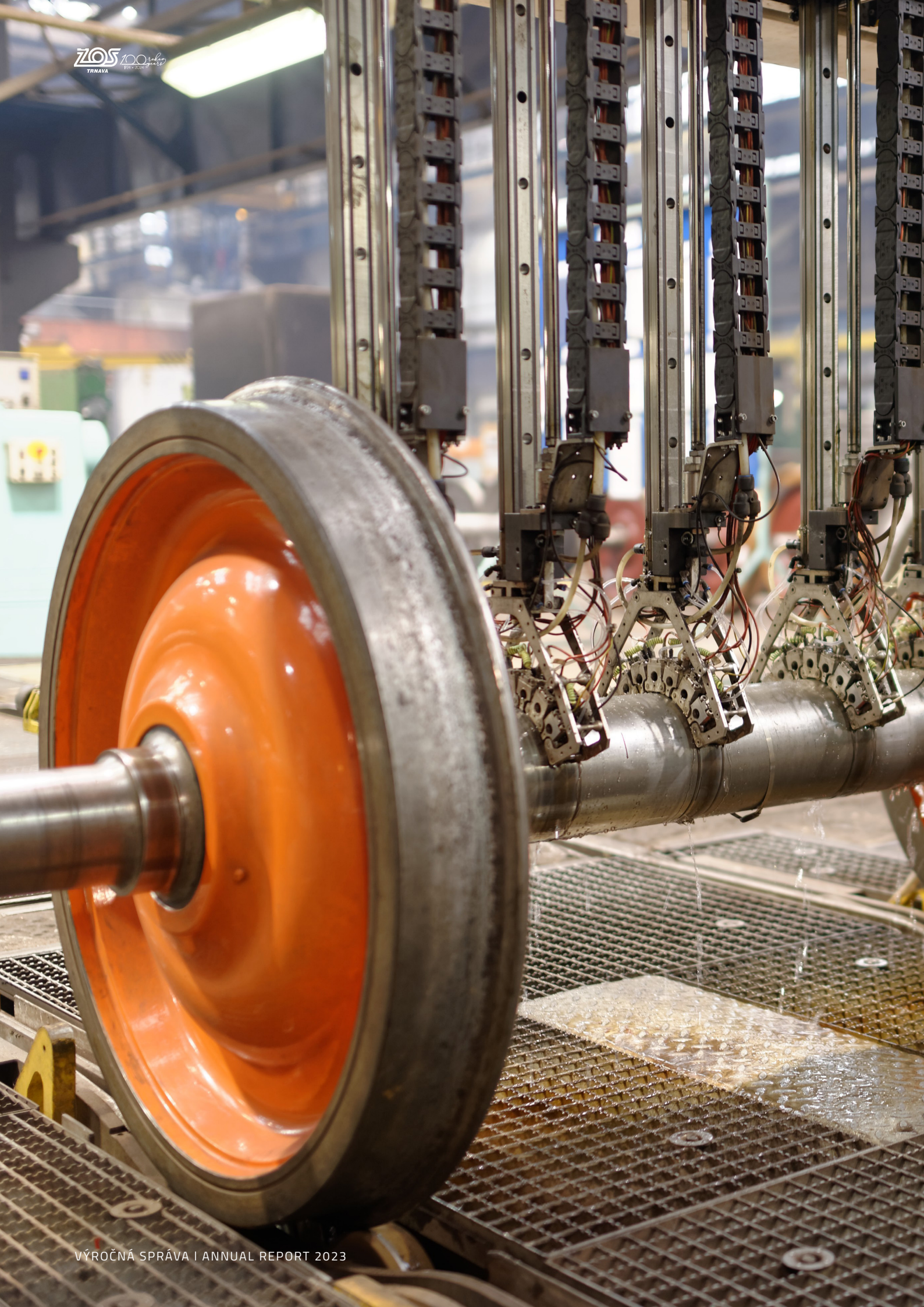
Podiel zaplatených normohodín v roku 2023
Percentage of standard hours (Sh) paid in 2023



- Dvojkolesia 55 422 Nh
  Wheelsets 55,422 Sh
- Ostatné komponenty 7 560 Nh
  Other components 7,560 Sh

Za kľúčové faktory úspechu pokladáme vyváženú štruktúru zákaziek a vytváranie dlhodobých obchodných vzťahov s našimi zákazníkmi. Vďaka tomu dokážeme lepšie plánovať a riadiť spoločné projekty. Medzi najväčších zákazníkov DNV v oblasti sústredených opráv v roku 2023 patrili spoločnosti Železničná spoločnosť Slovensko, ČD Cargo, Ermewa, Vexsi/AxBenet, Lineas, VTG, DB Cargo, Touax a Transwaggon.

Both a well-diversified set of orders and long established relationships with customers are considered key success factors thanks to which we are able to better plan and manage joint projects. FWD's largest centralized repair customers in 2023 included Železničná spoločnosť Slovensko, ČD Cargo, Ermewa, Vexsi/AxBenet, Lineas, VTG, DB Cargo, Touax, and Transwaggon.



Hlavné činnosti spoločnosti
Principal Business Activities

Divízia OV (DOV) – Opravy a modernizácia osobných vozňov

DOV disponuje vlastnými kapacitami pre vývoj, konštrukciu, prípravu výroby, technológiu a normovanie, čím dokáže zákazníkovi ponúknuť kompletný servis.

Pevnou súčasťou výrobného programu divízie sú opravy a revízie osobných a služobných vozňov a modernizácie osobných a služobných vozňov.

Opravami a revíziami sa DOV zaoberá od roku 1995, v rámci nich sa vykonávajú bežné a periodické opravy všetkých radov osobných vozňov bežnej stavby. Najväčším obchodným partnerom v tejto oblasti je Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. .

Proces opráv a revízií osobných vozňov má linkový charakter a uskutočňuje sa v súlade s platnými opravárenskými predpismi v rozsahu R2 – revízna oprava a R3 – stredná oprava. Pri realizácii opráv rozsahu R4 – generálna oprava alebo pri špecifických požiadavkách klientov sú k dispozícii dokonale vybavené boxové stanovištia.

Mimoriadny dôraz sa kladie na sústavnú modernizáciu diagnostických zariadení na skúšanie elektrovýzbroje a brzdových sústav v záujme zvýšenia prevádzkovej spoľahlivosti vozňov. Rovnako je venovaná mimoriadna pozornosť kvalite povrchovej úpravy vozňov.

V roku 2023 bolo pre ZSSK zrealizovaných 31 periodických opráv R2, 18 neplánovaných opráv popri modernizáciách vozňov r. Bdteer, 4 neplánované opravy osobných vozňov, 1 neplánovaná oprava poschodovej jednotky EPJ a na prelome rokov 2023-2024 začali sme prvú hlavnú opravu poschodovej jednotky EPJ.

V roku 2000 ŽOS Trnava, a.s. vstúpila na trh modernizácií osobných vozňov. Modernizácie sa realizujú v súlade s požiadavkami zákazníka.

Nové moderné a bezpečnostné prvky interiéru (elektropneumatické dvere, nové centrálne zdroje, uzatvorené systémy WC, klimatizácia, premostenie záchrannej brzdy, požiarne systémy, informačné systémy pre pasažierov) posúvajú vozne do vyššej úžitkovej kategórie a výrazne predlžujú ich prevádzkovú životnosť.

Vytvorením nového interiéru vozňov sa zvyšuje pohodlie pasažierov a šetria sa zdroje na údržbu. V porovnaní s predchádzajúcimi modernizáciami budú vozidlá vybavené zariadeniami vyššieho štandardu, najmä pre zvýšenie

Passenger Coaches Division (PCD) - Repairing and upgrading passenger coaches

PCD's in-house development, design, pre-production, technology, and standardization capacities allow it to offer customers full-scale services.

An integral part of its manufacturing program is the repair, maintenance inspection, and upgrading of passenger and service coaches.

PWD has concentrated its efforts on repairs and inspections since 1995, with routine and periodic repairs to all common types of passenger railcars. Its largest business partner here is Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

Repairs and inspections of passenger coaches are characterized by the use of assembly lines in accordance with rules for maintenance-related repairs (R2) and medium-level repairs (R3). When there are general overhauls (R4) and repairs required to meet specific customer requirements, fully-equipped box stations are available to carry them out.

Continuous upgrading of diagnostic equipment for testing electrical equipment and braking systems are particularly emphasized in order to enhance the operational reliability of wagons. Special attention is also paid to the quality of wagon surface treatment.

In 2023, we completed 31 periodic R2 repairs, 18 unscheduled repairs and upgrades of Bdteer wagons, 4 unscheduled repairs of passenger coaches, and 1 unscheduled repair of the EPJ unit, and at the turn of 2023-2024, we started the first major repair of the EPJ unit for ZSSK.

ŽOS Trnava, a. s. started modernizing and upgrading passenger coaches in 2000 to meet customer requirements.

New modern, interior safety features such as electro-pneumatic doors, new central sources, closed toilet systems, air conditioning, emergency brake overrides, fire systems, and passenger information systems have moved the wagons into a higher service category and significantly extended their service life.

The new wagon interior enhances passenger comfort and saves the funds intended for maintenance. Compared to previous upgrades, the wagons meet higher standards, especially for passenger and wagon safety, and are now furnished with CCTV, automatic passenger counting systems, emergency communications, etc.

Hlavné činnosti spoločnosti
Principal Business Activities

bezpečnosti cestujúcich a vozidla (napr. kamerový systém, systém pre počítanie cestujúcich, núdzový komunikačný systém ...).

V roku 2023 sme dodali v projekte modernizácie osobného vozňa Bdt na Bdteer pre ZSSK posledných 18 vozňov, pričom celý projekt v počte 35ks sme ukončili v požadovanom termíne v roku 2023.

V roku 2023 sme pre spoločnosť ŠKODA Transportation, a.s. začali vykonávať kompletnú montáž a oživovanie vložených vozňov do elektrických jednotiek pre Juhomoravský kraj. V priebehu roku 2023 sme pre spoločnosť ŠKODA Transportation, a.s. dokončili:

- kompletnú montáž a oživovanie 12 ks vložených vozňov VV12 pre Juhomoravský kraj,
- kompletnú montáž a oživovanie 8 ks vložených vozňov VV11 pre Juhomoravský kraj,
- neplánovanú opravu po nehode hlavového vozňa HV5 (101-6) z projektu 14Ev,
- spoločným úsilím montáž a oživovanie 9ks elektrických jednotiek r. 660 pre košický samosprávny kraj (KSK) z projektu 14Ev2. Každá jednotka sa skladá z 2 hlavových a 2 vložených vozňov.

V roku 2023 sme zrealizovali periodické opravy na 3ks ležadlových vozňoch pre nemeckú súkromnú firmu RDC Asset GmbH a taktiež opravu 4 párov podvozkov pre lôžkové vozne WLABmee rady AB32S.

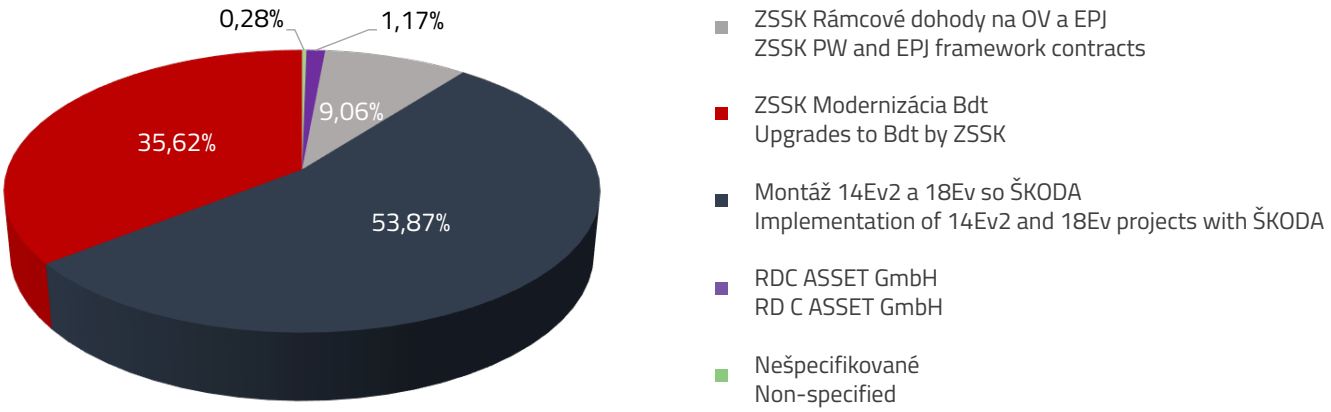
In 2023, the last 18 passenger wagons were upgraded from Bdt to Bdteer and delivered to ZSSK, with the entire project comprising 35 wagons completed as scheduled.

In 2023, assembly and electrification of intermediate wagons in the electric units intended for the South Moravian Region started for the ŠKODA Transportation, a. s. company. In the course of 2023, we completed the following for ŠKODA Transportation, a. s.:

- Complete assembly and electrification of 12 intermediate VV12 wagons for the South Moravian Region,
- Complete assembly and electrification of 8 intermediate VV11 wagons for the South Moravian Region,
- Unscheduled post-accident repair of the HV5 (101-6) wagon falling under the 14Ev project,
- Joint assembly and electrification of 9 electric units of the 660 type for the Košice Self-Governing Region under the 14Ev2 project. Each unit consists of 2 head and 2 intermediate wagons.

In 2023, we carried out periodic repairs on 3 sleeper wagons for RDC Asset GmbH, a German private company, and repairs of 4 pairs of bogies for WLABmee sleeper wagons of the AB32S series.

Podiel výkonov na tržbách DOV v roku 2023
Sales by Passenger Coaches Division in 2023




240

Hlavné činnosti spoločnosti
Principal Business Activities

Divízia SV (DSV) – strojárska výroba dielov, montážnych celkov a nových nákladných vozňov

Vo výrobnom programe DSV sú zahrnuté:

- náročné zvárané konštrukcie
- rámy lokomotív,
- kabíny, kostry spodku a bočnice prostriedkov osobnej prepravy (električiek a osobných vozňov),
- komponenty pre rozsiahle rekonštrukcie a novovýrobu nákladných železničných vozňov,
- výroba nových nákladných železničných vozňov.

Akciová spoločnosť disponuje na účely strojárskej výroby širokou škálou technológií ako je delenie materiálov, vysekávanie, ohraňovanie dielcov na CNC riadených strojoch, obrábanie a zváranie všetkých bežne používaných materiálov vrátane zvárania robotom. Obrábanie po zváraní na CNC frézach umožňuje výrobu komponentov a montážnych celkov aj mimo oblasti železničného opravárenstva a novovýroby.

Spoločnosť vlastní oprávnenia na zváranie plameňom, zváranie elektrickým oblúkom v ochrannom plyne (MIG/MAG, TIG), zváranie elektrickým oblúkom obalenou elektródou (ROZ) a zváranie pod tavidlom (NPT). Z hľadiska základných materiálov firma môže zvárať bežné konštrukčné ocele pevnosti do 690 MPa, vysokolegované ocele, hliník a jeho zliatiny. Vlastníme certifikáty podľa DIN 18800, EN 15085, EN 729-2, vydané SLV Hannover a TÜV Süddeutschland.

Na účely strojárskej výroby sú vybudované priestory vybavené mostovými žeriavmi s nosnosťou až 16 ton. Tím profesionálov v oblasti technickej prípravy výroby je schopný realizovať rôzne požiadavky aj najnáročnejších zákazníkov. Prevádzky sú vybavené zváracími poloautomatmi Kempi a Fronius, zariadeniami Boki na strojné zváranie ako aj zváracím robotom Valk Welding.

Výroba dielcov je realizovaná vo vlastných špecializovaných pracoviskách: zváračská dielňa, sústružnícka a frézarská dielňa s CNC obrábaním, tvárnenie za tepla a za studena. Proces výroby je monitorovaný nezávislou certifikovanou defektoskopickou kontrolou a nezávislou výstupnou kontrolou. Na defektoskopickú kontrolu röntgenom, ultrazvukom, magnetickou, kapilárnou a vizuálnou metódou využívame samostatné nezávislé pracovisko.

Dôležitou súčasťou DSV je prevádzka výroby dielov, ktorá zabezpečuje výrobu polotovarov pre všetky divízie spoločnosti.

Najvýznamnejšou zákazkou z pohľadu objemu výkonu bola

Engineering Production Division (EPD) - engineering and manufacture of parts, assemblies, and new freight wagons

EPD manufactures the following parts:

- Intricate welded structures,
- Locomotive frames,
- Tramcar and passenger wagon cabs, underframes, and side walls,
- Components for large-scale reconstruction and manufacture of new freight wagons,
- Manufacture of new railway freight wagons.

ŽOS Trnava employs a wide range of technologies for its engineered production, including cutting, die-cutting, CNC machining of parts, metalworking, and robot welding of all commonly used materials. Post-welding machining on CNC milling machines enables manufacture of components and assembly units also for industries other than railway repair and manufacture.

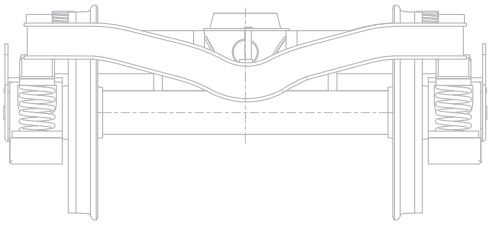
The company is licensed for flame welding, gas shielded arc welding (MIG/MAG, TIG), shielded metal arc welding (SMAW), and submerged arc welding (SAW). For basic materials, it can weld common structural metals with strengths up to 690 MPa, high-alloy steel, and aluminum and its alloys. ŽOS Trnava is certified in compliance with DIN 18800, EN 15085 and EN 729-2 by SLV Hannover and TÜV Süddeutschland.

Space for production of machinery has been constructed with overhead cranes that can lift up to 16 tonnes. A team of technical pre-production experts is able to meet various requirements and even satisfy the most demanding customers. The workshops are equipped with Kempi and Fronius semi-automatic welding machines, Boki welding machines, and a Valk Welding robot.

Parts are manufactured in our own specialized workshops for welding, turning and milling, CNC machining, and both hot and cold forming. Manufacturing is monitored by independent certified defectoscopy and independent output control. A separate independent workplace is used for X-ray, ultrasound, magnetic, capillary, and visual defectoscopies.

A major element at EPD is its manufacture of parts at a plant that supplies semi-finished products to all corporate divisions.

EPD's most significant contract in terms of sales and services in 2023 was in the manufacture of welded tramcar and passenger wagon subassemblies for Alstom, with deliveries to its plants in Görlitz, Česká Lípa, Vienna, and Australia. Other important

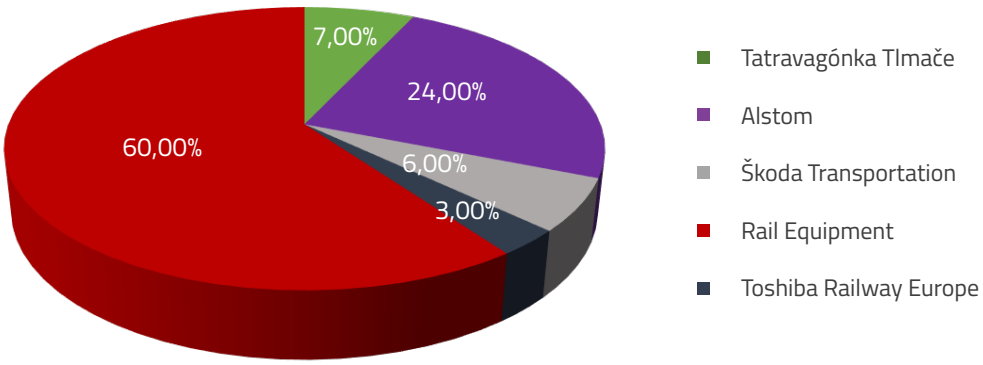


Hlavné činnosti spoločnosti
Principal Business Activities

v roku 2023 výroba zváraných podskupín električiek pre spoločnosť Alstom, pričom dodávky smerovali do jej závodov v Görlitzi, Českej Lípe, Viedni ako aj v Austrálii. Ďalšími významnými realizovanými zákazkami boli výroba nákladných vozňov pre rakúsku spoločnosť RE OBB. Z pohľadu tržieb mala najväčší podiel výroba nových nákladných vozňov pre spoločnosť Rail Equipment (ÖBB Infrastruktur). Výroba komponentov autovozňov pokračovala na základe uzatvorenia zmluvy o dodávkach pre nového zákazníka - slovenského odberateľa Tatravagónku Tlmače. V oblasti osobnej železničnej prepravy bola realizovaná výroba kabín elektrických jednopodlažných jednotiek pre Škodu Transportation. Zákazkou D SV s potenciálom dlhodobej realizácie je výroba rámov lokomotív pre spoločnosť Toshiba Railway Europe. V roku 2023 bola obnovená spolupráca na dodávkach zvarených komponentov s nemeckým výrobcom nákladných vozňov, firmou Waggonbau Graaff.

contracts included the manufacture of freight wagons for Austrian company RE OBB. In terms of sales, the manufacture of new freight wagons for the Rail Equipment company (ÖBB Infrastruktur) accounted for the largest share. The manufacture of car wagon components continued following the conclusion of a supply contract for a new Slovak customer - Tatravagónka Tlmače. In the area of passenger rail transport, the manufacture of cabins for electric single-deck units for Škoda Transportation was carried out. EPD´s contract with Toshiba Railway Europe for manufacturing locomotive frames can potentially become a long-term project. In 2023, the cooperation on the supply of welded components was renewed with the German freight wagon manufacturer - Waggonbau Graaff.

Podiel zákazníkov na tržbách DSV
Sales by Production Engineering




1
10.00m
max 920 mm
20/20 4
SBB CFF FFS
HZ 15
20=22.5
SBB-CFF-FFS
SBBI
KOVIS
2015

Stratégia a rozvojové projekty

Strategy and Development Projects

Superodpočet na výskum, vývoj a inovácie (VVI)

Spoločnosť ŽOS Trnava, a.s. pokračovala aj v roku 2023 v aktivitách zameraných na výskum, vývoj a inovácie a uplatnila si daňové zvýhodnenie formou odpočítateľnej položky, ktorá sa vypočítala zo sumy nákladov vynaložených na výskum, vývoj a inovácie. Niektoré projekty boli ukončené.

Celkové náklady za rok 2023 na realizáciu všetkých projektov výskumu, vývoja a inovácií predstavovali hodnotu 931 340,61 EUR, t.j. zvýšili sa oproti roku 2022 o 15 895,65 EUR. Napriek tomu nárok na daňový odpočet je nižší oproti roku 2022, pretože bonus vo forme priemerného medziročného nárastu výdavkov vynaložených na výskum, vývoj a inovácie klesol, t.j. priama úspora na dani z príjmov za rok 2023 je vo výške 212 103,29 EUR.

Z vyššie uvedeného vyplýva, že ak ŽOS robí VVI systematicky každý rok, môže si uplatniť nielen náklady vynaložené v aktuálnom roku, ale prostredníctvom akcelerátora si zvýši úsporu na dani z príjmov zahrnutím nákladov vynaložených na VVI za predchádzajúce roky. Cielená systematická činnosť na VVI umožňuje naakumulovať ŽOS prostriedky na ďalší vývoj.

Super-deduction for research, development and innovation (RD&I)

ŽOS Trnava, a. s. continued in 2023 to conduct research, development, and innovation as it took advantage of a significant tax deduction calculated from RD&I costs. Some projects were completed.

Costs incurred for all RD&I projects during the year 2023 totaled EUR 931,340.61, which means an increase by EUR 15,895.65 compared to 2022. Nevertheless, the tax deduction entitlement is lower compared to 2022 because the bonus in the form of the average year-on-year increase in expenditure on research, development and innovation decreased, i.e. the direct income tax saving for 2023 is EUR 212,103.29.

The above stated means that if ŽSO carries out RD&I systematically each year, it can not only claim the costs incurred in the current year, but through the accelerator it can increase its income tax saving by including the costs incurred in connection with RD&I in previous years. Targeted and systematic RD&I activities enable ŽOS to accumulate resources for further development.

Projekty VVI v roku 2023
RD&I projects in 2023

Projekt č. Project No.	Popis projektu Project overview	Roky Years
1.	Vývoj hydraulickeho systemu ovladania pre NV Faccns Developing a DB Faccns hydraulic control system	2020-2023
2.	Vývoj záchytného systému oblúkového koľajiska Developing an arrest system for curved tracks	2021-2023
3.	Systém pre riadenie opráv nákladných vozňov Freight wagon repair management system	2022-2031
4.	Vývoj procesu a systému pre opravu dvojkolesí Developing a wheelset repair process and system	2022-2031
5.	Vývoj informatizácie v DNV Developing an information system at Freight Wagons Division	2022-2027
6.	Vývoj postupu modernizácie nákladného vozňa Res Development of the Res freight wagon modernization plan	2023-2024
7.	Vývoj systému a pomôcok pre opravu žkv Development of a system and tools for rolling stock repairs	2023-2027
8.	Vývoj inteligentného systému a manažment opráv žkv Development of an intelligent system for performance reporting and rolling stock repair management	2023-2027

Vývoj inteligentného systému pre odhlasovanie výkonov a manažment opráv žkv. Cieľom je vývoj nového inteligentného systému pre divíziu osobných vozňov. Systém bude pokrývať viaceré procesy divízie OV a posilní digitálnu transformáciu vrátane prechodu na industry 4.0 štandard.

Development of an intelligent system for performance reporting and repair management of rolling stock. The aim is to develop a new intelligent system for Passenger Coaches Division. The system will cover several processes of PWD and enhance digital transformation, including the transition to the industry 4.0 standard.

Stratégia a rozvojové projekty
Strategy and Project Development

PatentBOX

Výsledkom vývoja v roku 2023 bol aj DIZAJN s názvom: „Hydraulické valce“.

DIZAJN je stelesnený v novom usporiadaní hydraulického systému železničného vozňa, najmä štvornápravového vozňa typu FACCNS, kde sa hydraulickým systémom ovládajú a smerujú výsypky vozňa. Usporiadanie jeho prvkov, ako sú hydraulické čerpadlá, tlakové vedenia, hydraulické tlakové akumulátory, tlakové fľaše s dusíkom, hydraulické valce, riadiace, ovládacie a poistné prvky v rámci rôznych častí nákladného vozňa, vytvára nový dizajn systému. Osobitosť dizajnu spočíva tiež v použití dvoch hydraulických čerpadiel, ktoré sú na rovnakej strane vozňa a v usporiadaní zväčšeného objemu zásobníkov dusíka. Celkový Benefit za rok 2023 je 1.574.159,71 € a priama úspora na dani z príjmov je vo výške 330 573,54 EUR. Výsledok reprezentuje pridanú hodnotu obchodne realizovanú vďaka registrovanému dizajnu. Táto predstavuje 9,63% z celkovej predajnej ceny.

Modernizácia osobných vozňov r. Bdt na Bdteer

V roku 2023 sme dodali v projekte modernizácie osobného vozňa Bdt na Bdteer pre ZSSK posledných 18 vozňov, pričom celý projekt v počte 35ks sme ukončili v požadovanom termíne v roku 2023.

Konečným zákazníkom vyššie uvedených projektov je Železničná spoločnosť Slovensko, a.s..

Digitálne odpadové trhovisko

Začali sme spoluprácu so spoločnosťou, ktorá prevádzkuje tzv. digitálne odpadové trhovisko, účelom spolupráce je najmä zabezpečiť lepšie hospodárenie s vybranými tokmi odpadov a odklon odpadov od skládkovania.

Projekty na šetrenie a vlastnú výrobu energií

Rozsiahly projekt na šetrenie energií začal ešte v roku 2021 prvými internými analýzami a odporučeniami na zefektívnenie nášho energetického manažmentu. Vzhľadom na vývoj cien energií v druhej polovici roka 2021 sa manažment rozhodol pristúpiť k riešeniu optimalizácie v energetickom manažmente ešte aktívnejšie s cieľom získať detailné analýzy a pohľad na nové možnosti riadenia a využívania energií a preto si objednal hĺbkový energetický audit s rozpracovanými analytickými časťami a odporučeniami na realizáciu. Výsledkom je dnes

PatentBOX

The development carried out in 2023 resulted in the new DESIGN entitled “Hydraulic cylinders“.

The DESIGN comprises a new arrangement of the hydraulic railway wagon system, in particular the four-axle wagon of the FACCNS type, where the hydraulic system controls and directs the wagon dumps. The arrangement of its elements, i.e. hydraulic pumps, pressure lines, hydraulic pressure accumulators, nitrogen cylinders, hydraulic cylinders, and control and safety elements within the different parts of the wagon, forms a new design of the system. The design is specific also thanks to the use of two hydraulic pumps, which are on the same side of the wagon, and in the arrangement of nitrogen tanks with an increased volume. The total benefit for 2023 is EUR 1,574,159.71 and the direct income tax saving amounts to EUR 330,573.54. The result represents the added value commercially capitalized through the registered design. This represents 9.63% of the total sales price.

Upgrading Bdt to Bdteer passenger wagons

In 2023, the last 18 passenger wagons were upgraded from Bdt to Bdteer and delivered to ZSSK, with the entire project comprising 35 wagons completed as scheduled.

The end customer is Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

Digital Waste Marketplace

ŽOS Trnava started working with a company operating a so-called “digital waste marketplace”, which in particular seeks to better manage selected waste streams and divert waste from landfills.

Energy Saving and Self-Generation Projects

Large-scale energy saving began back in 2021 with initial internal analyses and recommendations for streamlining energy management. Energy prices in the second half of 2021 drove management to take a more active approach toward optimizing energy management, where it sought to obtain detailed analyses and gather insights into new opportunities for managing energy and using it. With this in mind, an in-depth energy audit was ordered with analytical sections and recommendations for implementation. The result is today a set of projects ŽOS Trnava will systematically implement in the forthcoming period. These include:

súbor projektov, ktoré bude spoločnosť systematicky realizovať v nasledovnom období, ako napr.:

- Fotovoltické zariadenia na výrobu elektrickej energie

Na základe postupnej rekonštrukcie striech bude spoločnosť realizovať vo viacerých etapách budovanie lokálnych zdrojov energií prostredníctvom fotovoltických systémov s predpokladom celkového výkonu až do 3 MWp. V čase zostavenia VS ŽOS Trnava, a.s. už disponuje podpísanou zmluvou s prevádzkovateľom distribučnej sústavy, ktorou má priradenú rezervovanú kapacitu na pripojenie lokálneho fotovoltického zdroja o výkone 0,26 MWp a zároveň prebieha projektová činnosť.

- Modernizácia umelého osvetlenia v budovách

ŽOS Trnava, a.s. v roku 2021 započala projekt na výmenu vonkajšieho osvetlenia ako aj svietidiel vo výrobných halách. V čase zostavenia VS má už spoločnosť vymenenú majoritnú časť osvetlenia za LED osvetlenie, kde viac ako polovica je s reguláciou intenzity osvetlenia stmievaním.

- Rekonštrukcia svetlíkov a strešného opláštenia na hale pre nákladné vozne

Pre identifikáciu opatrení pre zvýšenie tepelnej pohody v hale a zníženie energetickej náročnosti bola vykonaná analýza a porovnanie súčiniteľov prestupu tepla jednotlivých častí haly. Hlavným cieľom je vyriešiť prestup tepla halou tak, aby vznikol jeden ucelený a kompaktný celok s približne rovnakým tepelným odporom jednotlivých častí. Najväčšie tepelné straty prestupom tepla boli identifikované cez svetlíky a strešné opláštenie. Okrem zníženia nákladov na vykurovanie v dôsledku zníženia prestupu tepla je dodatočným prínosom výrazné zníženie zaťaženia haly a budúce umožnenie budovania najväčšej fotovoltickej elektrárne v regióne s predpokladom pokrytia až 40 tis. m2 plochy striech.

Popri príprave komplexnej rekonštrukcie strechy boli realizované výmeny brán a inštalácia vzduchových clôn s cieľom zamedzovať úniku tepla z haly počas presunov materiálu a samotných vagónov.

- Modernizácia kompresorových staníc

Plánujeme inštalovať nové a úspornejšie zdroje výroby stlačeného vzduchu s využitím meničov frekvencie a diaľkovým riadením a smerovaním v rozvodoch.

- Photovoltaics for generating electricity

As roofs are reconstructed, local energy sources will be exploited in stages with the installation of photovoltaic systems that have a total capacity of up to 3 MWp. When this Annual Report was prepared, ŽOS Trnava, a.s. had already concluded a contract with a distribution system operator who had assigned a reserved capacity for connecting a local 0.26 MWp photovoltaic source. In the meantime, the project is moving forward.

- Upgrading artificial lighting in buildings

In 2021, ŽOS Trnava, a. s. started replacing outdoor lighting systems and luminaires in production plants. It had already replaced a major part of its lighting system with LED lights by the time this Annual Report was produced, with more than one half of the lighting system is dimmable.

- Reconstruction of skylights and roofing at the freight wagon plant

To identify how to increase thermal comfort in the plant while reducing energy consumption, heat transfer coefficients were analyzed and compared at various sections of the plant. The main objective was to make heat transfer throughout the plant into a single coherent, compact unit with approximately equal thermal resistance in all sections. Its skylights and roofing were identified as where the largest heat losses were taking place due to heat transfer. Besides cutting heating costs by reducing heat transfer, other benefits include significantly reducing the burden on the plant and the capability in future of building the region's largest photovoltaic power plant with an expected coverage of up to 40,000 square meters of the roof.

In addition to comprehensive reconstruction of the roof, the gates were replaced and air curtains were installed to prevent heat from escaping when material and wagons themselves are moved into or out of the plant.

- Upgrading compressor stations

Plans are in place to install new, more economical sources of compressed air that use frequency converters, are remote controlled, and are routed in the ductwork.

- Modern Central Energy Control Room

A concept of a modern digital energy control room is being prepared, which can predict, schedule, and actively manage energy consumption diagrams in order to optimize both energy generation and consumption.

Stratégia a rozvojové projekty
Strategy and Project Development

- Moderný Energetický dispečing

Pripravujeme koncepciu moderného digitálneho energetického dispečingu, ktorý umožní predikciu, plánovanie a aktívne riadenie odberových diagramov energií s cieľom optimalizácie výroby a spotreby energií.

Projekty pre zlepšenie technologického vybavenia, ergonómie a BOZP v DNV

- AKU náradie

S cieľom nahradenia elektrického a pneumatického náradia bolo v spolupráci s technikom fy. Milwaukee vykonané zapožičiavanie AKU náradia na reálne odskúšanie pri opravách. Boli pozitívne reakcie od zamestnancov: zabezpečenie požadovaného výkonu, mobilita a flexibilita, nemuseli sledovať žiadne hadice a káble, operatívnosť na externých pracoviskách. Priebežne sa zabezpečoval nákup na pracoviská: podvozková linka, linka dvojkolesí, pracovisko tlakovania vozňov, odovzdávka, mobilná údržba.

- Parný čistič

Pomáha odstraňovať konzervačný vosk z monoblokov a náprav. Nahradili sme tým používanie prípravku P 8500 s vysokým obsahom VOC.

- Prípravky pre odmastenie monoblokov a náprav

V rámci VVI sme vyvinuli a dali vyrobiť prípravok na upevnenie monoblokov a prípravok na otáčanie náprav pri čistení, na ktorých budeme čistiť/odmasťovať pomocou parného čističa. S týmito prípravkami vybudujeme pracovisko na čistenie náprav a monoblokov. Nahradia starý spôsob umývania na pracovných podstavcoch a drevené palety.

- Liftronic

– elektronický manipulátor pre ergonomickú manipuláciu pri demontovaní ložiskovej komory a zvýšenie produktivity práce bez zbytočných prekladaní.

- Palety na drobný spojovací materiál

– ergonomicky prispôsobené pre jednoduchšiu manipuláciu s drobnými dielmi dvojkolesia a identifikáciou pre zákazníkov.

Projects for the improvement of technological equipment, ergonomics and OSH in FWD

- Power tools

In order to replace electric and pneumatic tools, in cooperation with a technician from the Milwaukee company, power tools were rented for real-world testing during repairs. There were positive reactions from staff: the use of such tool ensured the required performance, mobility and flexibility, without having to follow any hoses or cables, and operability at off-site locations. Purchases were continuously made for the following workplaces: bogie line, wheelset line, wagon pressing workplace, handover, and mobile maintenance.

- Steam cleaner

Helps remove preservative wax from monoblocks and axles. It replaced the use of P 8500 with a high VOC content.

- Preparations for degreasing monoblocks and axles

As part of RD&I, we developed and manufactured a fixture for fixing monoblocks and a fixture for turning axles during cleaning, which we will use to clean/degrease with a steam cleaner. Those fixtures will help us build a workplace for cleaning of axles and monoblocks. They will replace the old way of washing on work pedestals and wooden pallets.

- Liftronic

– an electronic device for ergonomic handling when dismantling bearing chambers and for increased productivity without unnecessary repositioning.

- Pallets for small fasteners

– ergonomically adapted for easier handling of small wheelset parts and identification for customers.

- Raised track

– rack for storage of wheelsets - „spider“ - providing a double space for storage of wheelsets.

- Wheelset storage racks

– for efficient use of the wheelset storage space.

- Vyvýšená koľaj

– stojan pre skladovanie dvojkolesí – „pavúk“ – získanie dvojnásobného priestoru na skladovanie dvojkolesí.

- Stojany na skladovanie dvojkolesí do výšky

– slúžia na efektívne využitie priestoru skladovania dvojkolesí.

- Regál v sklade komôr

– ukladanie paliet s ložiskovými komorami do výšky miesto na zem, úspora skladového priestoru a zníženie času manipulácie pri uskladnení/vyskladnení potrebných ložiskových komôr. Zavedenie hladinového riadenia skladu ložiskových komôr.

- Elektrický paletový vozík do skladu komôr

– umožňuje manipuláciu paliet s ložiskovými komorami v regáloch bez použitia VZV.

- Hydromat drobných dielov

– projekt spolufinancovaný z fondov EÚ - nákup zariadenia s cieľom obnovy staršieho zariadenia, zvýšenie kvality umývania drobných dielov.

- Presun skladu náradia

– vytvorenie nového skladu náradia mimo haly nákladných vozňov a prispôsobenie priestorov skladu náradia na pracovnú halu brúsenia náprav (nákup a osadenie 3 rolovacích brán, dvere, stavebné úpravy pre zariadenie brúsenia náprav).

- Nové koľaje pre manipuláciu s dvojkoliami

Vyfrézované drážky pre zapustené koľaje medzí brúsením náprav a novým pracoviskom demontáže komôr, výroba a osadenie zapustených koľají, čo umožňuje presun dvojkolesí bez použitia VZV.

- Vývoj a výroba vyvýšeného pracovisko demontáže komôr

– ergonomicky upravené pracovisko pre demontáž ložiskových komôr, indukčné sťahovanie, umývanie čapov a sťahovanie naklápacích ložísk dvojkolesí.

- Rack in the chamber warehouse

– to store pallets with bearing chambers up high instead of on the ground, saving warehouse space and reducing handling time when storing/unstacking requested bearing chambers. Introduction of level control of the bearing chamber warehouse.

- Electric pallet truck for the chambers warehouse

– enables the handling of pallets with bearing chambers in racks without the use of a forklift.

- Hydromat for small parts

– a project co-financed from the EU funds - purchase of equipment to modernize older equipment and increase the quality of washing of small parts.

- Transfer of the tool store

– a new tool store was built outside the freight wagon hall and the original tool store area was transformed into to an axle grinding shop, which involved the purchase and installation of 3 roll-up gates and doors and structural modifications to enable installation of the axle grinding equipment.

- New tracks for handling wheelsets

Milled grooves for recessed tracks between the axle grinding shop and a new chamber dismantling workplace, manufacture and installation of recessed tracks that allow transfer of wheelsets without the use of a forklift.

- Development and manufacture of an elevated chamber dismantling workstation

– an ergonomically designed workstation for bearing chamber dismantling, induction-based constriction, pin washing, and withdrawal of tilting wheelset bearings.

- Wash table

– to wash inner rings and labyrinth rings before induction-based constriction. This eliminates the risk of damage to the induction head and reduces smoke generation during constriction. The wash table makes use of biochemistry products gradually replacing synthetic flammable solvent P8500. Thanks to the placement of the washing table next to the new workstation, we have achieved an ergonomic way of washing pins.

Stratégia a rozvojové projekty
Strategy and Project Development

Umývací stôl

– umývanie vnútorných krúžkov a labyrintových krúžkov pred indukčným sťahovaním. Tým sa eliminuje poškodzovanie indukčnej hlavy a zníženie tvorby dymu pri sťahovaní. Umývací stôl obsahuje biochémiu, ktorou sa postupne nahrádza inak používané syntetické horľavé rozpúšťadlo P8500. Vďaka umiestneniu umývacieho stola k novému pracovisku získavame ergonomický spôsob umývania čapov.

Tryskacie zariadenie na klznice

V rámci zníženia prašnosti na pracovisku pre opravu odpružených klzníc bolo nahradené ručné čistenie horných a dolných telies odpružených klzníc pomocou kotúča tryskacím zariadením TORRENT DRY BLAST (MODEL BW-1000 DBP). Použitie tryskacieho zariadenia s odsávaním prinieslo zníženie tvorby prachu, ktorý sa uvoľňuje do ovzdušia, eliminácia odletujúcich častí z kotúča a telesa klznice, čím sa zlepšila bezpečnosť a ergonómie práce. Prínosom je aj rýchlejšie a kvalitnejšie očistenie povrchu telies klzníc. Pre zlepšenie ergonómie boli rovnako do priestoru na opravu odpružených klzníc zakúpené vyvýšené vozíky na kolieskach, ktoré slúžia na jednoduchší prenos telies klzníc medzi pracoviskami.

Indukčný ohrev Dawell DHI-120F HD

Úspory energií, zvýšenie ekológie a zlepšenia pracovného prostredia.

Prínosy:

- zníženie nákladov na energie v porovnaní s používaním technológie ohrevom plameňom
- nie je nutná certifikácia obsluhy, len prvotné zaškolenie ohľadom používania
- nižšie náklady na prevádzku zariadenia a zaškolenie pracovníkov
- čistota pracovného prostredia pri práci
- zvýšená ekológia a komfort pre pracovníkov
- stabilita procesu rovnania kvôli časovaču
- jednoduchšia obsluha zariadenia
- bezpečnejšie použitie zariadenia

Vyššie uvedené body sú v praxi v PSO (oprava kohútov a armatúr) splnené.

Blasting equipment for slides

In order to reduce dust levels at the suspension slide repair workplace, the manual disc cleaning of upper and lower bodies of suspension slides was replaced by blasting machine TORRENT DRY BLAST (MODEL BW-1000 DBP). The use of the blasting equipment with extraction reduced the generation of dust released into the air, eliminated the number of parts flying off the disc and the slide body, thus improving safety and ergonomics of work. Faster and better cleaning of the slide body surface is an additional benefit. To improve ergonomics, elevated wheeled trolleys were purchased for the suspended slide repair shop to facilitate the transfer of slide bodies between workstations.

Dawell DHI-120F HD induction heater

Energy savings, increased ecology, and improved working environment.

Benefits:

- Reduction in energy costs compared to the use of the flame heating technology
- No operator certification required, only initial training on use
- Lower costs for equipment operation and staff training
- Working environment cleanliness
- Increased ecology and comfort for staff
- Stability of the alignment process thanks to a timer
- Simpler operation of the equipment
- Safer use of the equipment

The above benefits have been achieved in practice in the tap and fittings repair shop.

A screen next to the load cell repair workbench

A suspension system for the load cell repair workbench was selected and purchased to ensure a better arrangement of the workbench and increase the space for mounting repaired load cells. It ensures higher work productivity, workplace cleanliness, and incorporation of 5S.

Transport trolley for load cell repair purposes

A transport trolley was selected and purchased for the load cell repair shop to transport dismantled parts and completed load cells. The trolley secures higher productivity and better ergonomics.

- Zástena k pracovnému stolu na opravu snímačov zaťaženia

Vytypovaný a následne zakúpený závesný systém k pracovnému stolu na opravu snímačov zaťaženia. Na uvoľnenie, usporiadanie a sprehľadnenie pracovného stola a zväčšenie miesta na montáž opravených snímačov zaťaženia. Zabezpečuje vyššiu produktivitu práce, čistotu pracoviska, zapracovanie 5S.

- Prepravný vozík na opravu snímačov zaťaženie

Vytypovaný a zakúpený prepravný vozík do dielne na opravu snímačov zaťaženia na prepravu demontovaných častí, ako aj hotových snímačov zaťaženia. Pracovníkovi zabezpečí vyššiu produktivitu aj vhodnejšiu ergonómiu.

- Uhlová brúska Fein

Do tímu DB realizovali nákup 2 ks uhlových brúsok Fein, typ CG 15-150 BLP. Brúska sa vyznačuje veľmi pokojným, vyváženým chodom bez vibrácii – minimalizovaná únava pracovníka, hlavne pri dlhodobom brúsení. Zároveň brúska disponuje bez uhlíkovým prachotesným motorom s veľmi dlhou životnosťou, reguláciou rozbehu a bezpečnostnou brzdou. Bezpečnostný vypínač Autostop spĺňa požiadavky VPI 11 – Bezpečnosť pri práci.

Projekt **„Inovácia výrobného procesu spoločnosti ŽOS Trnava“** bol v období rokov 2021 až 2023 spolufinancovaný Európskou úniou, v rámci Operačného programu Výskum a inovácie pod gesciou sprostredkovateľského orgánu „OP VaI Ministerstva hospodárstva SR.

Cieľom projektu bola a je inovácia výrobných procesov spoločnosti za pomoci obstarania nových inovatívnych technológií.

S podporou nenávratnej finančnej pomoci boli úspešne obstarané tri nové výrobné zariadenia, ktoré prispievajú k postupnej modernizácii výrobných procesov.

- Angle grinder Fein

For the DB team, 2 angle grinders Fein of the CG 15-150 BLP type were purchased. The grinder is characterized by very quiet and balanced operation without vibrations, which minimizes worker fatigue, especially during long grinding. In addition, the grinder has a brushless dust-proof motor with a very long life, a start-up control, and a safety brake. The Autostop safety switch meets the requirements of VPI 11 - Occupational safety.

The project **„ŽOS Trnava Production Process Innovation“** was co-financed by the European Union during the period from 2021 to 2023, carried out within the Operational Program Research and Innovation under the responsibility of the intermediary body „OP VaI” of the Ministry of Economy of the Slovak Republic.

The project aim was and still is to innovate the company´s production processes through procurement of new innovative technologies.

With the support of non-refundable financial assistance, three new production facilities were successfully acquired, contributing to the gradual modernization of production processes.

Finančné výkazy podľa slovenských účtovných štandardov

Financial Statements According to Slovak Accounting Standards

Skrátená forma súvahy	Stav k 31.12.2023 / Balance as of 31 December 2023	Stav k 31.12.2022 / Balance as of 31 December 2022	Abbreviated Balance Sheet
Aktíva celkom	**135 389 219**	**146 773 923**	**Total assets**
Dlhodobý nehmotný majetok	**394 320**	**447 894**	**Intangible assets**
Dlhodobý hmotný majetok	**63 473 870**	**65 714 842**	**Property, plant, and equipment**
Dlhodobý finančný majetok	**40 935 568**	**33 593 986**	**Non-current financial assets**
Zásoby	**12 526 180**	**26 705 553**	**Inventories**
Materiál	6 760 154	12 320 403	Raw material
Nedokončená výroba a polotovary	4 717 347	11 457 534	Work-in-progress and semi-finished goods
Výrobky, tovar, posk. preddavky na zásoby	1 048 679	2 927 616	Products, goods, advances paid
Krátkodobé pohľadávky	**17 134 125**	**19 792 019**	**Current receivables**
Finančné účty	**789 055**	**421 669**	**Financial accounts**
Časové rozlíšenie	**136 101**	**97 960**	**Accruals and deferrals**
Pasíva celkom	**135 389 219**	**146 773 923**	**Total equity and liabilities**
Vlastné imanie	**56 366 072**	**49 962 948**	**Equity**
Základné imanie	15 758 712	15 758 712	Share capital
Ostatné kapitálové fondy	542 966	542 966	Other capital reserves
Zákonné rezervné fondy	4 721 361	4 721 361	Statutory reserves
Ostatné fondy zo zisku	13 100 563	13 100 563	Other reserves established from profits
Výsledok hosp. minulých rokov	13 839 347	13 579 832	Retained earnings
Výsledok hosp. za účtovné obdobie	8 403 123	2 259 514	Net profit
Záväzky	**78 898 461**	**96 737 901**	**Total liabilities**
Dlhodobé záväzky	6 488 628	6 978 477	Non-current liabilities
Dlhodobé rezervy	726 627	726 627	Non-current provisions
Dlhodobé bankové úvery	19 750 256	13 335 485	Non-current borrowings
Krátkodobé záväzky	20 977 569	34 400 397	Current liabilities
Krátkodobé rezervy	964 714	882 332	Short-term provisions
Bežné bankové úvery	29 904 363	40 328 279	Current borrowings
Krátkodobé finančné výpomoci	86 304	86 304	Current financial assistance
Časové rozlíšenie	**124 686**	**73 074**	**Accruals and deferrals**

Finančné výkazy podľa slovenských účtovných štandardov
Financial Statements According to Slovak Accounting Standards

Skrátená forma výkazu ziskov a strát	Stav k 31.12.2023 / Balance as of 31 December 2023	Stav k 31.12.2022 / Balance as of 31 December 2022	Abbreviated Income Statement
Čistý obrat	**130 295 498**	**90 729 011**	**Net turnover**
Výnosy z hospodárskej činnosti spolu súčet	**153 726 119**	**125 164 589**	**Total operating income**
Tržby z predaja tovaru	0	0	Sales of goods
Tržby z predaja vlastných výrobkov	27 172 221	18 386 007	Sales of internally generated products
Tržby z predaja služieb	103 123 277	72 343 004	Sales of services
Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob	- 8 123 561	6 277 783	Change in inventories
Aktivácia	2 166 283	1 969 508	Capitalization
Tržby z predaja DNM, DHM a materiálu	879 519	1 726 364	Sales of intangible assets, property, plant and equipment, and material
Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	28 508 380	24 461 923	Other operating income
Náklady na hospodársku činnosť	**140 323 910**	**119 293 788**	**Operational expenses**
Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru	0	0	Cost of goods sold
Spotreba materiálu, energie a ostat. nesklad. dodávok	46 154 160	42 609 418	Materials, energy, and other non-storable supplies consumed
Služby	33 572 563	21 459 978	Services
Osobné náklady	25 973 745	23 793 956	Staff costs
Dane a poplatky	1 065 053	695 339	Taxes and fees
Odpisy a opravné položky k DNM a DHM	3 345 817	4 764 561	Non-current assets written down or off
Zostatková cena pred. dlhod.majetku a pred. materiálu	1 766 369	1 484 254	Residual value of non-current assets and materials sold
Opravné položky k pohľadávkam	1 580 943	671 413	Receivables written down
Ostatné náklady na hospodársku činnosť	26 865 260	23 814 869	Other operating costs
VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA Z HOSP. ČINNOSTI	**13 402 209**	**5 870 801**	**OPERATING PROFIT**
Pridaná hodnota	**44 611 497**	**34 906 906**	**Added value**
Výnosy z finančnej činnosti spolu	**562 454**	**252 707**	**Total financial income**
Náklady na finančnú činnosť spolu	**3 724 580**	**3 112 183**	**Total financial costs**
VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA Z FINANČNEJ ČINNOSTI	**- 3 162 126**	**- 2 859 476**	**FINANCIAL LOSS**
Prevod podielov na výsledky hospodárenia spoločníkom	0	0	Dividends paid to shareholders
VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA ZA ÚČTOVNÉ OBDOBIE PO ZDANENÍ	**8 403 123**	**2 259 514**	**NET PROFIT**

Finančné výkazy podľa slovenských účtovných štandardov
Financial Statements According to Slovak Accounting Standards

Vybrané finančné ukazovatele / Selected financial indicators

Ukazovateľ / hodnoty v EUR	2023	2022	Indicator/values in EUR
Čistý obrat (tržby)	130 295 498	90 729 011	Net turnover (sales)
EBITDA	**16 804 644**	**9 416 233**	**EBITDA**

Equity ratio – stupeň finančnej samostatnosti / Equity ratio - degree of financial autonomy

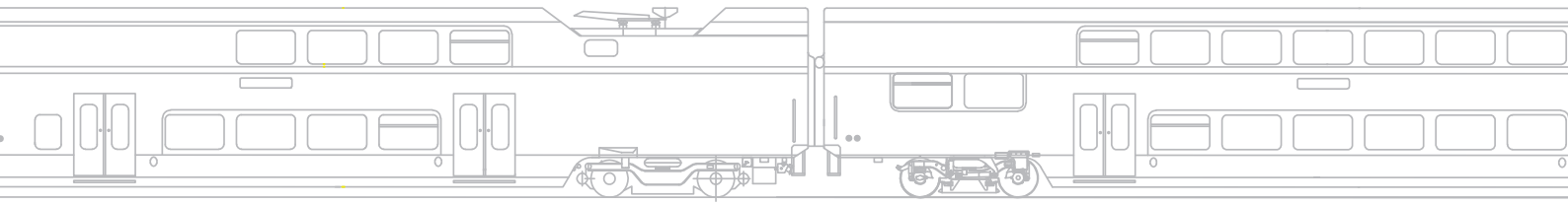
Ukazovateľ / hodnoty v EUR	2023	2022	Indicator/values in EUR
Vlastný kapitál	56 366 072	49 304 294	Own capital
Celkový kapitál	135 389 219	139 499 844	Capital in total
Stupeň finančnej samostatnosti	**41,63%**	**35,34%**	**Degree of financial autonomy**

Rentabilita vlastného kapitálu po zdanení / Return on equity

Ukazovateľ / hodnoty v EUR	2023	2022	Indicator/values in EUR
Výsledok hospodárenia po zdanení	8 403 123	2 259 514	Profit/loss after tax
Vlastné imanie	56 366 072	49 962 948	Equity
Rentabilita vlastného kapitálu po zdanení (ROE)	**14,91%**	**4,52%**	**Return on Equity (ROE)**

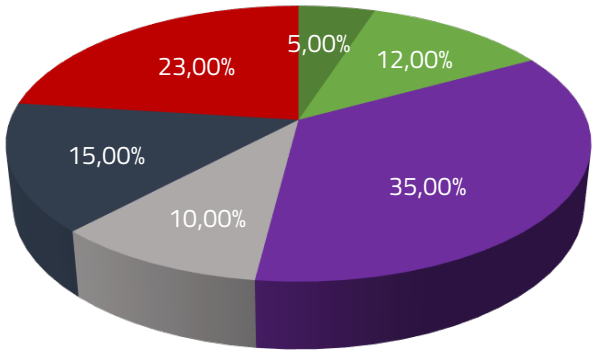
Rentabilita tržieb po zdanení / Return on sales

Ukazovateľ / hodnoty v EUR	2023	2022	Indicator/values in EUR
Výsledok hospodárenia po zdanení	8 403 123	2 259 514	Profit/loss after tax
Tržby z predaja tovarov, vlastných výrobkov a služieb	130 295 498	90 729 011	Revenues from the sale of goods, in-house generated products and services
Rentabilita tržieb po zdanení (ROS)	**6,45%**	**2,49%**	**Return on sales (ROS)**



Finančné výkazy podľa slovenských účtovných štandardov
Financial Statements According to Slovak Accounting Standards

Podiel bánk na financovaní firmy k 31. 12. 2023



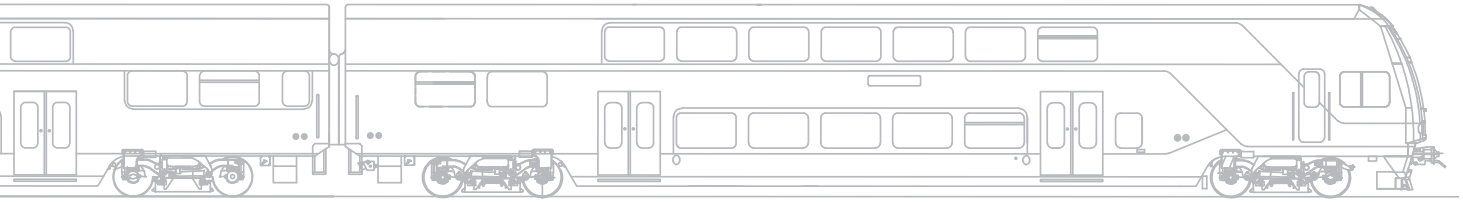
Bank lending as of 31 December 2023

- UniCredit Bank
- Tatra banka
- SLSP
- ČSOB
- Eximbanka
- Privat banka

Návrh na rozdelenie zisku

Proposed appropriation of profits

Účtovný výsledok hospodárenia (VH) - zisk pred rozdelením	8 403 122,73€	Reported profit - before appropriation
Prídel do rezervného fondu	0,00 €	Allocated to the reserve fund
Tantiémy členom predstavenstva a dozornej rady	0,00 €	Director's fees paid to members of the Executive Board and Supervisory Board
Výplata dividend akcionárom	0,00 €	Dividends paid out to shareholders
Prídel do sociálneho fondu	0,00 €	Allocated to the Social Fund
Návrh na preúčtovanie do nerozdeleného zisku	8 403 122,73€	Proposed transfer to retained earnings
SPOLU rozdelenie VH za rok 2023	**8 403 122,73€**	**TOTAL appropriation of 2023 profits**





Integrovaný manažérsky systém

Integrated Management System

Nevyhnutnou a nedeliteľnou súčasťou riadenia v ŽOS Trnava, a.s. sa stala od roku 2000 certifikácia spoločnosti podľa normy **ISO 9001** (SMK) a od roku 2003 aj podľa normy **ISO 14001** (EMS). Spoločne vytvárajú integrovaný manažérsky systém (IMS), ktorý podporuje procesné riadenie. V roku 2021 ŽOS Trnava, a.s. sa súčasťou IMS stal aj „Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci“ (SM BOZP), certifikovaný podľa **ISO 45001**.

Od roku 2021 je ŽOS Trnava, a.s. certifikovaná aj podľa **ISO 50001** – „Systém energetického manažérstva“ (SEM).

Dozorné audity všetkých „ISO“ noriem sa uskutočnili v júni 2023.

Od augusta 2012 bola ŽOS Trnava, a.s. medzi prvými certifikovaná podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 445/2011 z 11. mája 2011 o systéme certifikácie subjektu zodpovedného za údržbu nákladných vozňov (ďalej len **„ECM“**) v platnom znení na „funkciu poskytovania údržby“.

V roku 2022 spoločnosť absolvovala náročnú certifikáciu ECM podľa vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/779 zo 16. mája 2019, ktorým sa stanovujú podrobné ustanovenia o systéme certifikácie subjektov zodpovedných za údržbu vozidiel podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 445/2011, v platnom znení. Oproti minulosti sa certifikácia týkala nie len nákladných vozidiel, ale aj vozidiel na prepravu osôb a hnacích dráhových vozidiel.

Okrem vyššie uvedených je ŽOS Trnava, a. s. držiteľom týchto certifikátov, oprávnení, licencií:

- výrobkových certifikátov,
- certifikátov na zváranie a lepenie,
- oprávnení na vykonávanie technickej kontroly, údržby, revízií nákladných a osobných vozňov,
- oprávnení na skúšobné miesto,
- oprávnení na odborné prehliadky vyhradených technických zariadení,
- oprávnenia na školiace stredisko NDT a pod.

Rok 2023 bol významný z dôvodu **certifikácie mobilnej údržby**. Spoločnosť obhájila certifikáty DB a VPI a ECM.

Novinkou v roku 2023 bola i certifikácia **„Spoločensky zodpovedného podnikania“**. Certifikáciu vykonala organizácia EcoVadis. Certifikát „Spoločensky zodpovedného podnikania“ sa stáva nevyhnutnou a nedeliteľnou podmienkou pre niektoré projekty, najmä zahraničných zákazníkov.

ŽOS Trnava's quality management system was certified **ISO 9001** compliant in 2000 and its environmental management system was certified **ISO 14001** compliant in 2003. Since then, they have become an essential and integral part of the management system. Together, these certifications create an integrated management system (IMS) that supports process control. ŽOS Trnava, a.s. accomplished in 2021 the certification of its occupational health and safety management system (OHSMS) as compliant with **ISO 45001**.

Since 2021, ŽOS Trnava, a.s. has had also its energy management system (EMS) **ISO 50001** certified.

A surveillance audit of all ISOs was conducted in June 2023.

ŽOS Trnava, a. s. has been certified in compliance with Commission Regulation (EU) No 445/2011 of 11 May 2011 on a system of certification of entities in charge of maintenance of freight wagons **(ECM)**, as amended, for its “maintenance delivery function” since August 2012.

In 2022, the Company underwent a rigorous ECM certification in accordance with Commission Implementing Regulation (EU) 2019/779 of 16 May 2019 laying down detailed provisions on the certification system for entities in charge of vehicle maintenance pursuant to Directive (EU) 2016/798 of the European Parliament and of the Council, and repealing Commission Regulation (EU) No 445/2011, as amended. Unlike in the past, the certification covered not only freight trucks but also passenger vehicles and rail-bound traction units.

In addition to them, ŽOS Trnava, a.s. holds the following certificates, authorizations, and licenses:

- Product certificates
- Certificates for welding and adhesive bonding
- Authorizations to test for railworthiness and for maintenance and inspections of freight and passenger wagons
- Testing site authorizations
- Authorizations for professional examinations of dedicated technical equipment
- Authorization to operate an NDT training and similar centers

The year 2023 represents a significant milestone because of the **mobile maintenance certification**. Company succeeded in maintaining DB, VPI, and ECM certificates.

Integrovaný manažérsky systém
Integrated Management System

Všetky certifikáty, oprávnenia a licencie sú absolútnou podmienkou pre každodennú výrobnú prax spoločnosti a obligátnym predpokladom pre jej účasť vo výberových konaniach. Rok 2023 nebol v tomto ohľade výnimkou. Tendre, zákaznícke, dozorné, recertifikačné audity priebežne preverujú pripravenosť a akcieschopnosť ŽOS Trnava, a.s. s hodnotením úspešne alebo veľmi úspešne.

Každoročný prieskum spokojnosti zákazníkov potvrdzuje pozitívne výsledky z auditov.

Pre udržanie kroku s technickým pokrokom má veľký význam **„Osvedčenie o spôsobilosti vykonávať výskum a vývoj“** (ďalej len osvedčenie), ktoré spoločnosti v roku 2016 vydalo MŠVVaŠ SR. Platnosť osvedčenia bola predĺžená do 8.2.2028.

Dôležité miesto v rámci riadenia kvality, bezpečnosti práce, protipožiarnej ochrany a životného prostredia zaujíma dokument **„Manažment rizík“**, ktorý je vypracovaný prierezovo pre všetky úseky spoločnosti od roku 2012. Od roku 2013 bol dopracovaný manažment rizík metódou FMEA pre bezpečnostné komponenty nákladných a osobných vozňov, pre procesy zvárania, metrológiu a skúšobníctvo, nedeštruktívne skúšanie a pre strategické stroje a zariadenia. Dokument je živý, priebežne auditovaný a dopĺňaný, revidovaný a aktualizovaný. Podlieha drobnohľadu externých auditov.

V roku 2023 bol manažment rizík doplnený o **FMEA pre mobilnú údržbu**.

ŽOS Trnava, a.s. registruje a aplikuje do praxe všetky relevantné dokumenty s dosahom na železničnú dopravu. Od Bielej knihy (2011) cez Európsku stratégiu pre nízkoemisnú mobilitu (2016) k Automatizovanej mobilite (2018) až po Európsky ekologický dohovor - Green deal (2019), Investičný plán pre udržateľnú Európu – financovanie zelenej dohody (2020), či Cestovný ruch a dopravu (2020).

Vychádzajúc z vyššie uvedeného, od r. 2022 je v „zornom uhle“ ŽOS Trnava, a.s. automatické digitálne spriahadlo – DAC. Migrácia klasického spájania všetkých nákladných vozňov a lokomotív na **DAC** sa má zrealizovať do roku 2030. Dielňa musí byť na túto migráciu pripravená personálne, technicky a priestorovo...

The **“Corporate Social Responsibility”** certification was one of the novelties of the year 2023. The certification was carried out by the EcoVadis organization. The “Corporate Social Responsibility” certificate is becoming a necessary and integral precondition for some projects, in particular when it comes to foreign customers.

All these certificates, authorizations, and licenses are absolutely mandatory for daily operations at ŽOS Trnava, a. s. and a prerequisite for it to participate in tenders. In this respect, 2023 was no exception. Reviews of tenders, interviews with customers, surveillance audits, and recertification audits continuously check ŽOS Trnava’s readiness and capacity with all of them having rated it as either successful or very successful.

Each year there is a review of customer satisfaction and they have confirmed the positive results received from the audits.

In 2016, the company received **Certificate of Research and Development Competence** from the Ministry of Education, Science, Research, and Sports of the SR, which is of great importance for keeping pace with technical progress. The certificate validity has been extended until 8 February 2028.

The document **“Risk management”**, which has been developed for all company divisions since 2012, plays an important role in quality management, occupational safety, fire protection, and environmental protection. Taking a structured approach with a failure mode and effects analysis (FMEA), the risk management system has been refined since 2013 to cover safety components in freight and passenger wagons, strategic machinery and equipment, as well as safety in welding, metrology, conformity testing, and non-destructive testing. It is a living document that is actively and continuously audited, revised, and updated. External audits have also thoroughly scrutinized it.

In 2023, the Risk Management document was supplemented by **FMEA for mobile maintenance**.

ŽOS Trnava, a. s. has registered all relevant documents affecting rail transport and is putting them into practice. These documents range from the White Book (2011) and the European Strategy for Low-Emission Mobility (2016) to Automated Mobility (2018) and the European Green Deal (2019) and include the Sustainable Europe Investment Plan for financing the Green Deal and Tourism and Transport (both 2020).

The above means that the digital automatic coupling **(DAC)** is coming into view for ŽOS Trnava, a. s. The migration from the conventional coupling to DAC is to take place until 2030 for all freight wagons and locomotives. Staff at the workshops will have to be prepared for it in terms of both technology and space.

Certifikáty a oprávnenia

Certificates and Authorizations

Hlavné certifikáty

- Certifikát manažmentu kvality ISO 14001:2015
- Certifikát environmentálneho manažmentu ISO 9001:2015
- Certifikát systému energetického manažérstva ISO 50001:2019
- Certifikát typových skúšok dvojkolesí typu BA 004 a 302/002
- Certifikát zvárania železničných vozidiel podľa noriem EN ISO 3834-2, DIN EN 15085-2, ISO 3834-2:2006, ISO 14554-1:2014
- Certifikát na vykonávanie nedeštruktívnych skúšok železničných vozidiel podľa normy DIN 27201-7
- Zákaznícky certifikát: L1, Q1 DB
- Certifikáty na údržbu ECM A, B, C (Žilinská univerzita) a D (SCONRAIL)
- Oprávnenia VPI 915 02 a VPI 07 na revíziu brzdy nákladných vozňov, brzdových kohútov a stavačov odľahlostí brzdových zdrží

Major Certifications

- ISO 14001:2015 Quality Management System
- ISO 9001:2015 Environmental Management System
- ISO 50001:2019 Energy Management System Certificate
- BA 004 and 302/002 Wheelset Type-Examinations Certificate
- Certified Welding of Railway Vehicles under EN ISO 3834-2, DIN EN 15085-2, ISO 3834-2:2006, and ISO 14554-1:2014
- Non-destructive Testing of Railway Vehicles under DIN 27201-7
- Customer Certifications: L1, Q1 DB
- Certificates for maintenance of ECM A, B, C (Žilina University) and D (SCONRAIL)
- VPI 915 02 and VPI 07 authorizations for inspections of freight wagon brakes, angle cocks, and slack adjusters


Certifikát

NDT RAILWAY

ŽOS Trnava a.s.
Konarekova 19
91721 Trnava
Slovenská republika


SCONRAIL
Railway Conformity Across Europe

CERTIFICATE for the
ENTITY in CHARGE of MAINTENANCE (ECM)

COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) 2019/779
of 16th May 2019


DVS ZERT

ZERTIFIKAT

Schweißen von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen nach EN 15085-2

ZE-16083-01-00-EN15085-2015.6395.005

DVS ZERT GmbH bescheinigt hiermit, dass der Schweißbetrieb

ZOS Trnava, a.s.
Konarekova 19
917 21 Trnava
Slowakei

die Anforderungen
für den Geltungsbereich nach

EN 15085-2 Klassifikationsstufe CL1
im Tätigkeitsbereich D, M, P, S

in dem im Anhang angegebenen Umfang erfüllt.

Gültigkeit: 03.09.2021 bis 02.09.2024


CERTIFICATE

registration number 003/22/05/01/W

TÜV SÜD Slovakia s.r.o.
Product Certification Body

certifies herewith that the organization

ŽOS Trnava, a.s.
Konarekova 19
917 21 Trnava
IČO: 34 108 513

has established and applies a welding process in the field of:
Design, manufacture, sale, repairs, modernization, rebuilding and reconstruction of freight and passenger railway vehicles.
Repairs and renovation of structural parts of railway vehicles.
Engineering production and production of spare parts for railway vehicles.
Research and development in the field of natural and technical sciences
in compliance with the requirements of the standard

STN EN ISO 3834-2:2006

In the organization a certification (scheme: 6) and an audit of the process for manufacture by welding were performed, the results of which are referred to in Audit Report registration number 7165033074/05/2022 dated 29.04.2022.

This certificate is valid from 18.05.2022 to: 17.05.2025.

Details and conditions of validity are referred to in the Annex which forms an integral part of this certificate and contains 1 page.

In Bratislava, on 18.05.2022

Ing. Peter Sustek
For the Certification Body

TÜV SÜD Slovakia s.r.o., Jašíkova 6, 821 03 Bratislava


CERTIFICATE

This certifies that the Quality management system of company

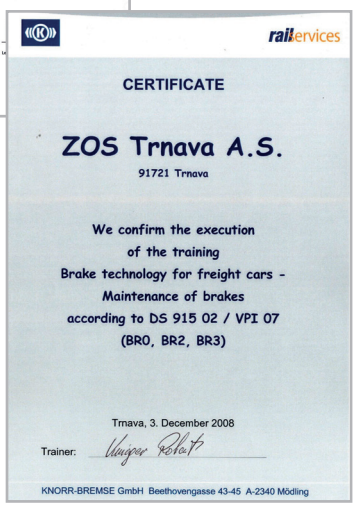
ŽOS Trnava, a.s.
Konarekova 19, Trnava 917 21, Slovak Republic

has been assessed by 3EC International and found to be in conformance with the following standard:

ISO 9001:2015

for the following scope:

DESIGN, PRODUCTION, SALES, REPAIR, MODERNIZATION, CONVERSION AND RECONSTRUCTION OF RAILWAY GOODS WAGONS AND COACHES
REPAIR AND REBUILDING OF RAILWAY CARRIAGE CONSTRUCTION PARTS
MACHINERY MANUFACTURE AND MANUFACTURE OF SPARE PARTS FOR RAILWAY CARRIAGES
RESEARCH AND DEVELOPMENT ON NATURAL AND TECHNICAL SCIENCES


railservices

CERTIFICATE

ZOS Trnava A.S.

91721 Trnava

We confirm the execution
of the training
Brake technology for freight cars -
Maintenance of brakes
according to DS 915 02 / VPI 07
(BRO, BR2, BR3)

Trnava, 3. December 2008

Trainer:

KNORR-BREMSE GmbH Beethovengasse 43-45 A-2340 Mödling



VÝROČNÁ SPRÁVA I ANNUAL REPORT 2023

Zamestnanosť

Employment

ŽOS Trnava, a.s. venuje neustálu pozornosť rozvoju a starostlivosti o svojich zamestnancov v pracovnej a sociálnej oblasti. Zamestnanecké výhody na zabezpečenie ich pracovných a osobných potrieb boli zachované aj v roku 2023. Týkali sa rôznych oblastí sociálnej politiky, akými sú využívanie pružného pracovného času, doplnkové dôchodkové sporenie, lekárske prehliadky, vernostný program, široká škála príspevkov - na dopravu, na rekreácie a letné detské tábory pre deti našich zamestnancov, sociálna výpomoc zamestnancom pri práceneschopnosti, príspevky darcom krvi a podobne.

Nábor zamestnancov

Vysoké odborné nároky a špecifickosť, ktorú vyžaduje práca v našej spoločnosti, zužujú možnosti náboru a výberu zamestnancov. Nedostatok pracovných síl riešime i spoluprácou s externými partnermi a zamestnávaním pracovníkov z tretích krajín.

K 31.12.2023 ŽOS Trnava, a.s. poskytovala prácu 824 zamestnancom v pracovnom pomere. Za obdobie od 01.01.2023 do 31.12.2023 uzatvorilo pracovný pomer celkovo 164 zamestnancov, z toho 143 zamestnancov robotníckych profesií a 21 zamestnancov v technicko – hospodárskych pozíciách. Pracovný pomer ukončilo 166 zamestnancov. Z toho 55 zamestnancov využilo možnosť odísť do dôchodku predčasne po odpracovaní 40 rokov, čo bolo umožnené zmenou zákona o Sociálnom poistení. Motiváciou pre nich bola i dvojnásobná valorizácia dôchodkov. Musíme konštatovať, že odchodom týchto zamestnancov odchádza z firmy i ťažko nahraditeľná odbornosť a skúsenosť.

Vzdelávanie a rozvoj ľudských zdrojov

Vzdelávacie aktivity prebiehali v súlade s potrebami jednotlivých útvarov, ktoré boli zapracované a schválené vedením a.s. v pláne vzdelávania na rok 2023. Vzdelávanie a príprava zamestnancov bola zameraná hlavne na zabezpečenie odbornej spôsobilosti výrobných zamestnancov. Zamestnanci sa zúčastňovali na akreditovaných kurzoch, odborných školeniach, na školeniach z povrchových úprav, štandardizácii výrobných LEAN procesov. V priestoroch spoločnosti aj naďalej pokračovalo jazykové vzdelávanie zamestnancov v anglickom a nemeckom jazyku.

V roku 2023 sme realizovali vzdelávacie aktivity projektu „Profesijný rozvoj zamestnancov v pracovných činnostiach súvisiacich s vývojom jednotlivých pracovných činností na pracovných miestach obnovujúceho sa trhu práce“ vyhláseného Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky a Európskej únie.

ŽOS Trnava, a. s. is paying attention to the development and care of its employees both at work and in social aspects. Employee benefits were kept in place during 2023 to meet work and personal needs. They covered diverse social policies such as flexible working time; supplementary retirement savings; medical examinations; the company’s loyalty scheme; a wide range of contributions for commuting, recreation and summer camps for the children of employees; social assistance for employees on sick leave; and contributions for blood donors, etc.

Recruitment

Both the high level of professional skills and the specific nature of the jobs in the company limit the options for recruitment and selection. The labor shortage has been addressed by outsourcing some jobs to outside partners and employing workers from outside the European Union.

As of 31 December 2023, ŽOS Trnava, a. s. provided work to 824 employees on the basis of employment contracts. A total of 164 people were hired in the period from 1 January to 31 December 2023, of which 143 worked in skilled trades and 21 were employed in professional or administrative positions. ŽOS Trnava, a. s. terminated contracts with 166 people employed by it. Out of those, 55 employees took the option of early retirement after 40 years of work, which was made possible by an amendment to the Social Insurance Act. They were also motivated by the double valorization of pensions. We have to conclude that the departure of those employees means a loss for the company of hard-to-replace expertise and experience.

Education and Human Resource Development

Education was provided to meet each department’s identified needs, incorporated and approved by corporate management in its 2023 Education Plan. Staff education and training focused mainly on building professional skills among production staff. Employees attended accredited courses, professional training, and surface treatment training and participated in the standardization of LEAN manufacturing processes. Language courses in English and German also continued inside the company’s premises.

In 2023, we implemented the training activities under the project “Professional Employee Development in Work Activities Related to Development of Individual Work Activities within Jobs Available on Recovering Labor Market” announced by the Ministry of Labor, Social Affairs, and Family of the Slovak Republic and the European Union.

Zamestnanosť
Employment

Projekt prebiehal od 07.04.2023 do 30. 11. 2023 a vzdelávania sa zúčastnilo 176 zamestnancov ŽOS Trnava, a. s.

Spolupráca so strednými a vysokými školami

Systém náboru zamestnancov je založený aj na spolupráci s vybranými partnerskými strednými či vysokými školami. Spolupráca s vysokými školami je zameraná hlavne na Slovenskú technickú univerzitu, Materiálovo-technologickú fakultu v Trnave a v roku 2023 bola nadviazaná aj spolupráca so Strojníckou fakultou Žilinskej univerzity. V oblasti rozširovania praktických a odborných vedomostí umožňujeme študentom univerzít absolvovať exkurzie, prevádzkové cvičenia a riešiť bakalárske a diplomové práce priamo v podmienkach priestorov výrobných hál železničnej opravovne.

Športové podujatia pre zamestnancov

K posilňovaniu tímového ducha a príslušnosti k ŽOS Trnava prispievajú aj ďalšie podujatia, ktoré spoločnosť ŽOS Trnava organizuje pre svojich zamestnancov. V roku 2023 najväčšími a veľmi úspešným bolo bežecké podujatie „ŽOS v pohybe“, s účasťou niekoľkých stoviek amatérskych športovcov – ako zamestnancov tak aj ich rodinných príslušníkov.

Sociálna podpora a pomoc v núdzi zamestnancom

Nadácia ŽOS v roku 2023 pomohla zamestnancom, ich blízkym, či spolupracujúcim osobám a ďalším organizáciám pri riešení zdravotných, finančných problémov a tiež pri podpore športových talentov i akcií. Okrem toho významnou mierou podporila podujatie ŽOS v pohybe, ktorú organizovala odborová organizácia spoločnosti ŽOS Trnava.

Firemný časopis INFOŽOS, informačné kanály

Spoločnosť priebežne informuje svojich zamestnancov o svojom podnikaní, smerovaní, aktualitách vo firemnom časopise INFOŽOS. Každé číslo je verejne dostupné aj na webových stránkach spoločnosti, kde majú ako zamestnanci tak aj verejnosť možnosť dozvedieť sa o aktuálnom dianí v spoločnosti. Taktiež spoločnosť má oficiálnu stránku na sociálnych sieťach.

The project ran from 07 April 2023 to 30 November 2023 with participation of 176 employees of ŽOS Trnava, a. s.

Cooperation with High Schools and Universities

The employee recruiting system is based on ŽOS Trnava's cooperation with selected partner secondary schools and higher education institutions. Its main partners are Slovak University of Technology and its Faculty of Materials Science and Technology in Trnava. In 2023, it established a relationship with the Faculty of Mechanical Engineering at the University of Žilina. To expand practical and professional knowledge, students attend excursions, participate in operational exercises, and acquire information directly at the railway repair shop's production plants for their bachelor and diploma theses.

Sports Events for Employees

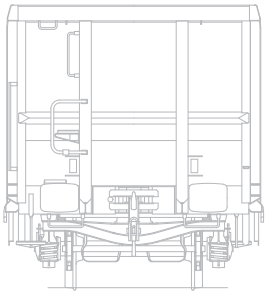
ŽOS Trnava organizes other events for its staff to reinforce team spirit and a sense of being a part of the Company. In 2023, the biggest and most successful was ŽOS on the Move, a running event where several hundred amateur athletes take part, including employees and family members.

Social Support and Emergency Assistance to Employees

In 2023, the ŽOS Foundation helped employees and their loved ones, collaborators, and other organizations to solve health-related and financial problems and supported sports talents and events. In addition, it significantly supported the ŽOS on the Move event organized by the ŽOS Trnava Trade Union.

INFOŽOS and Information Channels

ŽOS Trnava, a. s. keeps its employees informed about business developments, the company's future direction, and news about it in INFOŽOS, its corporate magazine. Each issue can be found on the corporate website, where both people employed at the Company and the general public have the opportunity to learn what is currently happening. There is also an official page on social networks.



Zamestnanosť
Employment

Spolupráca so zástupcami zamestnancov

Výsledkom vyjednávania a.s. a zástupcov zamestnancov - odborovou organizáciou ZV OZŽ ŽOS Trnava, a.s., bolo uzatvorenie Kolektívnej zmluvy na obdobie od 01.01.2023 do 31.12.2024. Kolektívna zmluva garantovala zamestnancom priemernú mzdu vo výške 1 480 eur, pričom k 31.12.2023 priemerná mzda dosiahla výšku 1 622 eur. Všetky ustanovenia Kolektívnej zmluvy ŽOS Trnava, a.s. pre rok 2023 boli naplnené.

Cooperation with Employee Representatives

Collective bargaining between management and employee representatives from the railway trade union, OZŽ ŽOS Trnava, a. s., resulted in a collective agreement to cover the period from 1 January 2023 to 31 December 2024. It guaranteed employees average monthly income of EUR 1,480, but the average income as of 31 December 2023 amounted to EUR 1,622. ŽOS Trnava, a. s. complied with all provisions of the 2023 Collective Agreement.

Vplyv spoločnosti na región a komunitu

Spoločnosť ŽOS Trnava sa dlhodobo zaujíma o potreby regiónu a angažuje sa pri ich riešení v súlade so svojimi hlavnými hodnotami a princípmi podnikania buď priamo alebo prostredníctvom svojej Nadácie ŽOS Trnava. Spoločnosť je partnerom mnohých spoločenských podujatí a charitatívnych udalostí, ktoré podporovala v Trnavskom kraji.

Do budúcnosti spoločnosť ŽOS Trnava plánuje pokračovať vo svojich aktivitách a aktívne sa zapájať do rozvoja a pomoci vo všetkých potrebných odvetviach regiónu.

Impact on the Region and Community

ŽOS Trnava has a long-term interest in the region's needs and is involved in seeking solutions to them in accordance with its main values and business principles either directly or through theŽOS Trnava Foundation. It currently sponsors many social and charitable events in the Trnava Region and, in the future, ŽOS Trnava will continue being actively involved in development and assistance in all necessary sectors of the region.



VÝROČNÁ SPRÁVA I ANNUAL REPORT 2023

Dodatok správy nezávislého audítora

Independent Auditor's Report

Dodatok
správy nezávislého audítora

akcionárom spoločnosti ŽOS Trnava, a.s. :

k časti – Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Overili sme účtovnú závierku spoločnosti ŽOS Trnava, a.s. so sídlom Koniarekova 19, 917 21 Trnava („Spoločnosť") k 31. decembru 2023, uvedenú na stranách 38 – 88 výročnej správy Spoločnosti, ku ktorej sme dňa 26.06.2024 vydali správu nezávislého audítora, ktorá sa nachádza na stranách 35 - 37 výročnej správy Spoločnosti. Tento dodatok sme vypracovali v zmysle § 27 odsek 6 zákona č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite").

Na základe vykonaných prác opísaných v časti správy nezávislého audítora - Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe, podľa nášho názoru:

- informácie uvedené vo výročnej správe Spoločnosti zostavenej za rok 2023 sú v súlade s jej účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe. V tejto súvislosti konštatujeme, že sme nezistili významné nesprávnosti vo výročnej správe.

Bratislava, 14.10.2024

E.R. Audit, spol. s r.o.
Gagarinova 7/b, 821 03 Bratislava
Obchodný register Mestského súdu
Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.: 11217/B
Licencia SKAU č. 114

Ing. Beata Rusová
Licencia SKAU č. 499



AU
Melbourne

AT
Wien

BE
Brussels

CZ
Brno
Česká Třebová
Česká Lípa
Děčín
Krnov
Louny
Olomouc
Opava
Ostrava
Plzeň
Praha

DE
Bautzen
Berlin
Fulda
Gorlitz
Hamburg
Leipzig
Minden
Niesky
Mainz
Frankfurt am Main

FR
Creutzwald
Levallois-Perret-Cedex (Paris)

HU
Budapest

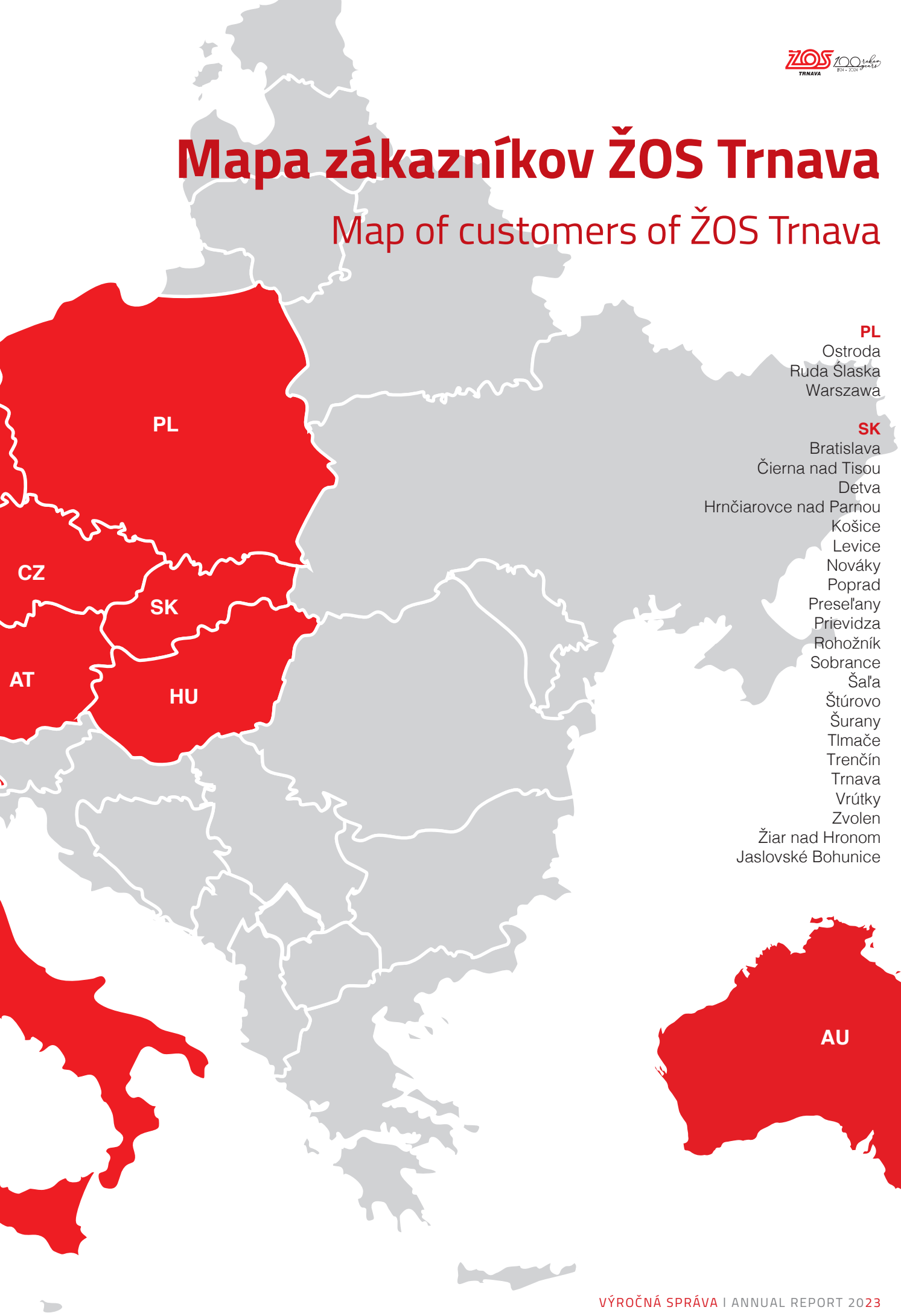
CH
Luzern
Muttenz
Rheinfelden
Bern

IE
Clonee Co.Meath

IT
Tortona
Castel Dario

Mapa zákazníkov ŽOS Trnava

Map of customers of ŽOS Trnava



PL
Ostroda
Ruda Śląska
Warszawa

SK
Bratislava
Čierna nad Tisou
Detva
Hrnčiarovce nad Parnou
Košice
Levice
Nováky
Poprad
Preseľany
Prievidza
Rohožník
Sobrance
Šaľa
Štúrovo
Šurany
Tlmače
Trenčín
Trnava
Vrútky
Zvolen
Žiar nad Hronom
Jaslovské Bohunice

ŽOS Trnava, a.s.
Koniarekova 19
917 21 Trnava
Slovenská republika/Slovak Republic

IČO/Organization ID No.: 34 108 513
DIČ/Tax ID No.: 2020392891
IČ DPH/VAT ID No.: SK 2020392891

tel./phone: +421 33 5567 111
e-mail: zos@zos.sk

www.zos.sk

ŽOS TRNAVA 100 rokov years 1924 - 2024